

Wiadomości Ratuszowe

INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNIE

Wakacyjne Kadry i Kręgi Sztuki zapraszają



Barbarniej Sowka

Wkrótce w Cieszynie odbędą się dwa wielkie wydarzenia: IX Przegląd Filmowy Wakacyjne Kadry w Kręgach Sztuki oraz V Festiwal Europejskich Szkół Artystycznych i Twórczości Kręgi Sztuki. Burmistrz Mięczystaw Szczurek serdecznie zaprasza do wzięcia udziału w szeregu zaplanowanych atrakcji. Szczegółowy program znajduje się na stronach 11 i 12.

2	<i>Karta Dużej Rodziny – co to takiego?</i>	3	<i>Siła Klubu Przedsiębiorcy</i>
8	<i>Harmonogram akcji „Lato w mieście”</i>	14	<i>Nie zapomnij o „opłacie śmieciowej”</i>

Burmistrz otrzymał absolutorium

Burmistrz Mieczysław Szczurek otrzymał od Rady Miejskiej absolutorium za wykonanie budżetu roku 2013.



Komisja Rewizyjna RM stwierdziła, że burmistrz, realizując zadania związane z wykonaniem budżetu, kierował się zasadą celowości, legalności, rzetelności i oszczędności w gospodarowaniu środkami publicznymi.

Ponadto stwierdzono m.in., że:

- Budżet Miasta zamknął się za 2013 rok wynikiem dodatnim w wysokości 2.336.906,12 zł.
- Dochody budżetu wykonano w wysokości 96,8%, zaś wydatki w 94,3% ogółu planu.
- Ze środków budżetu Miasta w 2013 roku spłacono raty zaciągniętych kredytów na kwotę 5.223.583,00 zł i pożyczek na kwotę 759.311,50 zł (łącznie 5.982.894,50 zł).
- Zadłużenie Miasta na koniec 2013 roku uległo zmniejszeniu o 5.459.858,06 zł w stosunku do roku 2012.

Dziękuję radnym za kolejny rok współpracy – mówił burmistrz. Jestem przekonany, że mimo problemów piętrzących się przed samorządami w całym kraju, dla Cieszyna był to pracowity, ale całkiem dobry rok. Analizując liczby przedstawione w sprawozdaniu z wykonania budżetu za 2013 rok, mogę z pełną odpowiedzialnością stwierdzić, że mimo wielu trudności udało się nam zrobić wiele – dodał.

Edyta Subocz

Składanie wniosków do projektu budżetu na 2015 rok



W związku z rozpoczęciem prac związanych z opracowaniem projektu budżetu na 2015 rok burmistrz Mieczysław Szczurek zaprasza do czynnego udziału radnych oraz jednostki organizacyjne Gminy w tworzeniu projektu budżetu.

• **Organizacje społeczne, polityczne oraz mieszkańcy Gminy** mogą składać wnioski: do 1 września 2014 roku;

• **Podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych:** do 15 października 2014 roku (wnioski składamy na formularzu będącym załącznikiem nr 1 do Uchwały nr V/29/11 Rady Miejskiej w Cieszynie. Załącznik do pobrania ze strony BIP: bip.um.cieszyn.pl -> Rada Miejska -> Uchwały - kadencja VI -> Uchwały 2011).

Złożone wnioski stanowią materiały pomocnicze do opracowania projektu budżetu.

Wnioski można składać osobiście w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego lub przysyłać listownie na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn.

Naczelnik Wydziału Finansowego
mgr inż. Ruta Kaczmarczyk

Złóż wniosek o Kartę Dużej Rodziny

Od 16 czerwca Wydział Spraw Obywatelskich UM w Cieszynie przyjmuje wnioski o wydanie ogólnopolskiej Karty Dużej Rodziny przeznaczonej dla rodzin wielodzietnych.



Ogólnopolska Karta Dużej Rodziny to system zniżek i dodatkowych uprawnień dla rodzin z co najmniej trójką dzieci na utrzymaniu. Posiadacze Karty mogą korzystać po niższych cenach z katalogu oferty kulturalnej, rekreacyjnej czy transportowej na terenie całego kraju. Zniżki oferują nie tylko instytucje publiczne, ale również przedsiębiorcy prywatni. Liczba instytucji i firm, które oferują upusty dużym rodzinom (wszystkie są opatrzone logo „Tu honorujemy Kartę Dużej Rodziny”), systematycznie się powiększa. Ich pełną listę można znaleźć na stronie www.rodzina.gov.pl.

Wniosek o wydanie takiej Karty może złożyć każda rodzina wielodzietna z przynajmniej trójką dzieci, niezależnie od dochodu. Karta jest wydawana bezpłatnie, każdemu członkowi rodziny. Rodzice mogą

korzystać z karty dożywotnio, dzieci – do 18 roku życia lub do ukończenia nauki, maksymalnie do osiągnięcia 25 lat. Osoby niepełnosprawne otrzymają kartę na czas trwania orzeczenia o niepełnosprawności.

Wniosek o wydanie karty można pobrać ze stron internetowych www.um.cieszyn.pl, bip.um.cieszyn.pl lub otrzymać w Wydziale Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Cieszynie (ul. Kochanowskiego 14) w godzinach pracy urzędu. Tam też należy osobiście oddać wypełniony wniosek.

Szczegółowe informacje można znaleźć na podanych stronach internetowych, chętnie pomogą też pracownicy Wydziału Spraw Obywatelskich: tel. 33 474 371 lub 33 4794 372 (w godzinach pracy urzędu).

Wydział Spraw Obywatelskich UM

Siłą Klubu Przedsiębiorcy są ludzie

Rozmowa z Anną Kańską-Górniak, koordynatorką Klubu Przedsiębiorcy, działającego w Zamku Cieszyn

– Klub Przedsiębiorcy działa w Zamku Cieszyn od 2006 roku. Jaki cel przyświecał jego założycielom?

– Zależało nam przede wszystkim na zintegrowaniu przedsiębiorców, stworzeniu systemu wsparcia i pomocy, a także poznaniu potrzeb lokalnych firm. Jednocześnie był to impuls, by zacząć budowanie sfery biznesowej w regionie. Dzisiaj mogę powiedzieć z satysfakcją, że Radzie Klubu i jego członkom udało się stworzyć podwaliny środowiska gospodarczego w Cieszynie.

– Nie byłoby to możliwe, gdyby nie organizowane przez Klub regularne spotkania, warsztaty, szkolenia, śniadania biznesowe, wizyty w lokalnych firmach...

– Cykliczne spotkania pozwalają nie tylko poszerzać wiedzę, ale są też okazją do wymiany doświadczeń, jak i budowania relacji. Dzięki członkostwu w Klubie przedsiębiorcy mają ułatwiony dostęp do aktualnych informacji oraz ekspertów z różnych dziedzin, a sami przyczyniają się do propagowania przedsiębiorczości.

– Klub oferuje także indywidualne wsparcie...

– Firmy, aby aktywnie uczestniczyć w grze rynkowej, muszą się rozwijać. Nie wystarczy kreatywność i szukanie nisz rynkowych, jeśli prowadzący je przedsiębiorcy nie stawiają na osobisty rozwój. Dlatego tak ważne są szkolenia związane m.in. z komunikacją i zarządzaniem. Uczestnikom tych spotkań oferujemy pomoc zespołu sprawdzonych doradców i trenerów z takich dziedzin, jak: informatyka, prawo, projektowanie, zarządzanie i finanse. Konsultacje ze specjalistami cieszą się dużym powodzeniem, bo to najlepsza forma indywidualnej pomocy.

– Kto prowadzi klubowe szkolenia?

– Znalezienie trenerów i doradców, którzy w atrakcyjny i przystępny sposób podzielą się swoją wiedzą w często dość skomplikowanych dziedzinach, to prawdziwe wyzwanie. Przedsiębiorcy oczekują, że otrzymają w krótkim czasie pakiet praktycznych i przydatnych wskazówek. Na szczęście Klub ma już grono sprawdzonych ekspertów. To osoby z ogromnym doświadczeniem i wiedzą, którą chcą się dzielić. Często nasze szkolenia są „szyte na miarę”, czyli dostosowane do rzeczywistych potrzeb przedsiębiorców.

– Wiele ze spotkań ma cykliczny charakter...

– Klub ma stały rytm pracy – spotykamy się w trzecie środy miesiąca. Początek roku to spotkania biznesu z samorządem. Potem skupiamy się na zmianach w prawie podatkowym, poszerzamy także wiedzę z takich dziedzin, jak zarządzanie i informatyka. Wiosną zaczynają się śniadania biznesowe poświęcone m.in. trendom, projektowaniu, kreatywności. Odwiedzamy też wiodące firmy z regionu. Ich właścicielami są na ogół osoby z ogromnym doświadczeniem w biznesie. To szczególnie cenne spotkania dla młodych przedsiębiorców. W lipcu zapraszamy na kolejne odstony, cieszącego się dużym powodzeniem, cyklu „Psychologia w biznesie”. Jesienią kilku-



Przedstawiciele Klubu Przedsiębiorcy, z prawej Anna Kańska-Górniak.

krotnie organizowaliśmy już polsko-czeskie fora gospodarcze oraz konferencje biznesowe. W listopadzie jest obchodzony Światowy Tydzień Przedsiębiorczości. Należące do Klubu firmy zapraszają do siebie młodzież. Organizujemy także dla nich warsztaty, których celem jest promowanie przedsiębiorczości wśród młodych ludzi. Koniec roku to czas podsumowań, a także wręczenia kolejnych Paszportów Przedsiębiorcy. Otrzymują je nowe na rynku, ale już aktywne firmy, które powstały dzięki wsparciu Klubu i Zamku Cieszyn. Ich założyciele uczestniczyli na przykład w szkoleniu „ABC Przedsiębiorczości”.

– Jak wygląda działalność Klubu w liczbach?

– Z różnego rodzaju szkoleń, warsztatów, doradztwa skorzystało około 700 przedsiębiorców, a w spotkaniach uczestniczyło kilka tysięcy osób, reprezentujących środowiska biznesowe, społeczne, samorządowe oraz administracyjne. Klub tworzą obecnie 72 firmy i stowarzyszenia, działające w IT, finansach, mediach, reklamie, poligrafii, architekturze, budownictwie, turystyce i gastronomii.

– Jak zostać członkiem Klubu? Czy są jakieś specjalne kryteria?

– Przyjmujemy firmy, organizacje czy stowarzyszenia z obu stron Olzy. Mile widziana jest rekomendacja innego członka czy sympatyka Klubu lub zapraszamy potencjalnego kandydata na rozmowę z koordynatorem. Druga strona też ma szansę „sprawdzić” Klub. Zanim przedsiębiorca podejmie decyzję, może bezpłatnie wziąć udział w dwóch spotkaniach. Gdy już wstąpi do Klubu, pozostaje mu opłacić roczną składkę i... korzystać z całego bogactwa oferty.

– Dlaczego warto należeć do Klubu Przedsiębiorcy?

– Zapewniamy wielostronne wsparcie działalności, m.in. oferujemy pomoc w zarządzaniu przedsiębiorstwem, pozyskiwaniu krajowych i unijnych środków na rozwój firmy, opracowywaniu identyfikacji wizualnej. Młode firmy oraz te, które otrzymały Paszport Przedsiębiorcy zyskują dodatkowo indywidualną opiekę dyrektora Zamku i moją, koordynatora Klubu. Wreszcie, co nie mniej istotne, Klub to bogata baza kontaktów. Chcę mocno podkreślić, że w Klubie Przedsiębiorcy najważniejsi są ludzie – ci, którzy go tworzą oraz ci, którzy z nim współpracują. To oni są jego siłą i największym potencjałem!

Rozmawiał: Adam Gawron

sekretarz Macierzy Ziemi Cieszyńskiej koło w Strumieniu

Bezpłatne dyżury psychologiczne i prawne

Zapraszamy mieszkańców Cieszyna do korzystania z bezpłatnych dyżurów psychologicznych i prawnych, związanych z problematyką **uzależnień i przemocy w rodzinie**. Dyżury prowadzone są przy ul. Srebrnej 1 (Filia Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie). **Zapisy:** MOPS Cieszyn, ul. Skrajna 5 lub pod nr. tel. 33 479 49 00.

MOPS

Oferujemy bezpłatną pomoc

Centrum Informacji i Wsparcia Osób Niepełnosprawnych prowadzone przez Stowarzyszenie „Działajmy Razem” Trianon PL zachęca do korzystania z bezpłatnych porad prawnych, psychologicznych, socjalnych i społecznych. Do Centrum Informacji i Wsparcia można umawiać się telefonicznie, drogą mailową lub osobiście w godz. 8.00-14.00. Kontakt: ul. Bielska 4, tel. 33 445 70 11, działajmyrazem@wp.pl.

Stowarzyszenie „Działajmy Razem” Trianon PL

Lekkoatletki wbiegły na podium

5 czerwca odbył się w Sosnowcu finał wojewódzkiej Gimnazjady Młodzieży Szkolnej w sztafetach lekkoatletycznych. Do rywalizacji stanęli zwycięzcy szesnastu zawodów rejonowych województwa śląskiego. Wielki sukces odniosła sztafeta dziewcząt z Gimnazjum nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie. Sztafeta 100 m + 200 m + 300 m + 400 m (tzw. szwedzka), biegnąca w składzie: **Adrianna Kupczak, Katarzyna Cieślak, Małgorzata Zamora i Wiktoria Mołdryk** zajęła II miejsce. Po zaciętej i wyrównanej walce dziewczęta przegrały tylko ze sztafetą Gimnazjum Mistrzostwa Sportowego w Bytomiu, a trzecie miejsce zajęły uczennice z Gimnazjum Sportowego w Zespole Szkół Sportowych w Dąbrowie Górniczej. Trenerem utalentowanych lekkoatletek jest Mirosław Werner.

G3



Gimnazjum nr 3

Lekkoatletki z G3 z trenerem.

Srebrny medal Sylwii

W dniach 21-25.06 w Gliwicach zostały rozegrane Indywidualne Mistrzostwa Śląska Juniorów w Szachach Klasycznych z cyklu eliminacji do Półfinałów Mistrzostw Polski 2014. Łącznie udział w nich brało udział 340 zawodników.

Dobrze spisali się szachiści z klubu MUKS „SZS” Cieszyn. **Sylwia Zamarska** wywalczyła srebrny medal w grupie dziewcząt do lat 13 i zapewniła sobie awans do Półfinałów. Wyniki pozostałych zawodników: grupa chłopców do lat 13 – Szymon Marczak 8 miejsce (awans), Krzysztof Franek 41 miejsce; grupa chłopców do lat 11 – Mateusz Gabzdyl 41 miejsce.

Piotr Foltyn



archiwum MUKS „SZS” Cieszyn

Sylwia Zamarska (z prawej).

Wrócili z brązowym medalem



MOSiR Cieszyn

W dniach 6-8 czerwca w Drzonkowie odbyły się XIX Mistrzostwa Polski Old Boyów w Piłce Siatkowej, w których drużyna MOSiR-u Cieszyn wywalczyła brązowy medal. W zawodach uczestniczyła rekordowa liczba 55 najlepszych drużyn z całej Polski, które rywalizowały ze sobą w kategoriach wiekowych od 35 do 60 lat. W najmłodszej kategorii startowali tak znani zawodnicy jak: S. Świdorski, P. Papke, G. Szymański, R. Szczerbaniuk, P. Lipiński.

Drużyna MOSiR-u startowała w kategorii powyżej 50 lat. W eliminacjach nasza drużyna wygrała 3 kolejne mecze (ze Szczecinem, Zieloną Górą i Leskiem) i zajęła I miejsce w grupie. W ćwierćfinale wygrała z drużyną z Nowego Sącza i w półfinale spotkała się z faworytem – Płoniem Milowice, gdzie doznała porażki 2:0. Po przegranym półfinale spotkała się z drużyną z Łodzi w walce o brązowy medal, zwyciężając 2:0. To kolejny sukces siatkarzy z Cieszyna w tej kategorii wiekowej.

Skład drużyny: Wanat Grzegorz (kapitan), Chodykin Tadeusz, Nowakowski Jan, Kwiaśniewski Ryszard, Jezierski Ryszard, Gałęcki Krzysztof, Kubica Mariusz, Neneman Jacek, Strzycki Piotr, Gromadziński Roman.

Klasyfikacja końcowa kategorii 50+: 1. Płomień Milowice, 2. KR D Wrocław, 3. MOSiR Cieszyn. Statuetkę najlepszego zagrywającego mistrzostw otrzymał Grzegorz Wanat.

Grzegorz Wanat

Międzynarodowe Szachowe Grand Prix Juniorów 2014

14 czerwca w Campingu Olza wystartowało I Grand Prix Cieszyna Juniorów do lat 8-10-12-14 w Szachach szybkich P-15', zorganizowane przez Miejski Uczniowski Klub Sportowy (sekcja szachy), pod egidą firmy Trumpf Mouxion Chocolates ze Skoczowa – sponsorem słodyczy dla uczestników turnieju.

Grand Prix Cieszyna Juniorów w szachach to cykl trzech turniejów, z których dwa będą wliczane do końcowej klasyfikacji.

Najlepsze wyniki zawodników MUKS „SZS” Cieszyn: grupa do lat 10 – 1 miejsce Mateusz Gabzdyl; grupa do lat 14 – 1 miejsce Marczak Szymon, 3 miejsce Sylwia Zamarska.

Piotr Foltyn

Wyśpiewali nagrody

14 czerwca, w drugim dniu Święta Trzech Braci, odbył się koncert finałowy „Cieszyńskiej Ligi Talentów 2014”.

Jury postanowiło nagrodzić:

1. **Emilię Rabczak i Dominikę Kozak** z Gminnego Ośrodka Kultury w Zebrzydowice – Grand Prix Cieszyńskiej Ligi Talentów 2014;
2. **Julię Oktawię Kwiek** ze Szkoły Podstawowej z Polskim Językiem Nauczania w Czeskim Cieszynie – 1 miejsce w kategorii dzieci (7-15 lat);
3. **Elżbietę Kożuchowską** z PWSZ w Nysie – 1 miejsce w kategorii młodzież (16-21 lat)
4. **Zespół wokalo-instrumentalny z Gimnazjum w Golezowie** – 1 miejsce w kategorii zespoły;
- oraz przyznać wyróżnienia:
5. **Hannie Stoszek** z Artystycznej Szkoły Podstawowej im. Pawła Kalety w Czeskim Cieszynie;
6. **Julii Litowińskiej** ze Szkoły Podstawowej w Dębowcu;
7. **Laurze Zachradnik** z Gminnego Ośrodka Kultury w Zebrzydowicach;
8. **Małgorzcie Mendrek** z Gimnazjum w Golezowie;
9. **Marcie Cienciale** z Liceum Ogólnokształcącego Towarzystwa Ewangelickiego w Cieszynie;
10. **Magdalenie Pawłowskiej** z Zespołu Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych im. Macierzy Ziemi Cieszyńskiej;
11. **Martynie Brodzie, Marii Trojszczak, Weronice Twardoń** z Gimnazjum nr 1 w Cieszynie;
12. **Zespołowi COLT** z Technikum nr 1 w Cieszynie.

Wszystkim laureatom serdecznie gratulujemy! Organizatorem konkursu i fundatorem nagród był Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”.

COK



COK

Dominika Kozak (z lewej) i Emilia Rabczak – Grand Prix Cieszyńskiej Ligi Talentów 2014

Konkurs poetycki „O Złotą Wieżę Piastowską”

Zapraszamy do wzięcia udziału w „XIV Ogólnopolskim Konkursie Poetyckim o Złotą Wieżę Piastowską”. Konkurs ma charakter otwarty i jest adresowany do wszystkich pełnoletnich poetów.

Tematyka wierszy jest dowolna. Mile widziane są zestawy wierszy nawiązujące do Cieszyna i Ziemi Cieszyńskiej, także pisane w miejscowej gwarze. Prace należy nadsyłać do 15 sierpnia br. na adres: Zarząd Oddziału ZNP, Grupa Literacka „Nawias”, Rynek 18, 43-400 Cieszyn z dopiskiem „Złota Wieża Piastowska”.

Organizatorzy proszą o zapoznanie się z regulaminem konkursu, dostępnym m.in. na stronie www.cieszyn.pl zakładka Konkursy) oraz w Cieszyńskim Centrum Informacji (Rynek 1).

ZNP Zarząd Oddziału w Cieszynie

Odkryją żydowską przeszłość

Stowarzyszenie Żydowski Instytut Historyczny oraz Muzeum Historii Żydów Polskich we współpracy z COK „Domem Narodowym” zapraszają do udziału w transgranicznym polsko-czeskim konkursie *Dzieci Cieszyna – odkrywanie żydowskiej przeszłości*.

Przed wybuchem II wojny światowej w Cieszynie mieszkały prawie trzy tysiące Żydów. I choć dziś tego świata już nie ma, zostały po nim wyraźne ślady. Zapraszamy uczniów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z Cieszyna, Czeskiego Cieszyna oraz całego regionu Śląska Cieszyńskiego do odkrywania i poznawania lokalnego żydowskiego dziedzictwa, wspólnej żydowsko-polsko-czeskiej historii.

Zadaniem uczestników jest zebranie informacji na temat dziejów żydowskiej społeczności regionu, a następnie twórcze ich przetworzenie. Prace konkursowe powinny składać się z tekstu oraz materiału ilustracyjnego wykonanego w dowolnej technice, mogą to być np. fotografie, reprodukcje, prace plastyczne. Na podstawie prac uczestników powstanie przewodnik po miejscach związanych z żydowską historią miasta Cieszyna i regionu.

Prace konkursowe należy nadsyłać **do 15 września** listem poleconym na adres: Muzeum Historii Żydów Polskich, 00-157 Warszawa, ul. Anielewicza 6, z dopiskiem „Dzieci Cieszyna” lub dostarczać osobiście do COK „Domu Narodowego” (Rynek 12). Regulamin konkursu i formularz zgłoszeniowy: www.domnarodowy.pl.

COK

Sześć medali w lekkiej atletyce

W dniach 14-15.06 w Białymstoku odbyły się Otwarte Mistrzostwa Polski Osób Niepełnosprawnych w Lekkiej Atletyce. Ekipa KS MOSiR Cieszyn – podopieczni Zbigniewa Gryźbonia – wywalczyli sześć medali: dwa złote krążki zdobył **Janusz Rokicki** w rzucie dyskiem i pchnięciu kulą; **Mirosław Madzia** zdobył jeden srebrny medal w pchnięciu kulą i drugi brązowy w rzucie dyskiem; **Maria Juroszek** wywalczyła brązowy medal w pchnięciu kulą oraz czwarte miejsce w rzucie dyskiem z rekordem życiowym; **Piotr Cieślak** zdobył brązowy medal w rzucie dyskiem.

MJ



archiwum MJ

Koncert w Wieży Piastowskiej

Na kolejnym koncercie z cyklu „GRA/GRA/nica” zagra Wilhelm Bras, czyli Paweł Kulczyński. Muzyka zabrmi w nietypowym miejscu, jakim jest Wieża Piastowska. W średniowiecznych murach zabrzmia dźwięki generowane przez Wilhelma Brasa. Pod tym pseudonimem kryje się śląski eksperymentator Paweł Kulczyński, który znany jest z brzmień ekstremalnych, niebanalnych koncertów plenerowych oraz instalacji dźwiękowych. Jest także zapalonym budowniczym nietypowych instrumentów analogowych, czego doświadczyć możemy już na początku lipca w Cieszynie.

Cieszyński koncert jest kolejnym z cyklu „GRA/GRA/nica”. To projekt realizowany przez Świetlicę Krytyki Politycznej w Cieszynie przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Wilhelm Bras zagra w Wieży Piastowskiej **4 lipca** o godz. 21.00. Wstęp na koncert jest wolny.

Zamek Cieszyn

O czym mówi Moskwa?

Dyskusyjny Klub Propozycji „Podgórze” oraz koło nr 2 „Mały Jaworowy” MZC zapraszają **16 lipca** (środa) o godz. 17.00 do salki Rady Osiedla przy ul. Z. Kossak-Szatkowskiej 6 (1 p.), na spotkanie z prof. Eleną Czefranową, podczas którego dowiemy się „O czym mówi Moskwa”.

Organizatorzy

Lato z IKEA

Latem w Zamku Cieszyn będzie można zobaczyć najnowszą kolekcję IKEA PS „W ruchu”. Będą jej towarzyszyły warsztaty „Zrób to z IKEA” z Mają Ganszyniec i Pawłem Jasiewiczem, którzy zaprojektowali jeden z mebli ze wspomnianej kolekcji.

Tegoroczna edycja IKEA PS jest wyjątkowa, gdyż w jej tworzeniu po raz pierwszy uczestniczyli polscy projektanci: Krystian Kowalski, Maja Ganszyniec, Paweł Jasiewicz oraz Tomek Rygalić. Dwoje z nich – Maja Ganszyniec i Paweł Jasiewicz poprowadzi dla odwiedzających Zamek Cieszyn warsztaty pod hasłem „Zrób to z IKEA”, podczas których uczestnicy będą mogli nadać popularnym meblom szwedzkiego producenta nową formę i funkcje.

Kolekcję IKEA PS 2014 tworzy ponad 50 unikalnych produktów, które powstały w wyniku wspólnej pracy 15 młodych, dynamicznych projektantów z całego świata. To również oni wybrali temat przewodni kolekcji i hasło „W ruchu”, zgodnie z którym meble są lekkie, mobilne i wielofunkcyjne – świetnie sprawdzają się więc przy częstych przeprowadzkach i na niewielkich metrażach, umożliwiając sprytnie wykorzystanie każdego kąta. W tym duchu powstały m.in. stolik zintegrowany z lampą Tomka Rygalić czy sekretarzyk autorstwa Krystiana Kowalskiego, Mai Ganszyniec i Pawła Jasiewicza. Nazwa kolekcji IKEA PS pochodzi od łacińskiego „post scriptum”, oznaczającego dopisek do listu czy artykułu, zamieszczany na końcu tekstu. W ten sposób IKEA nazwała swoje specjalne, designerskie kolekcje, będące swego rodzaju „dopiskiem” projektantów do stałej oferty. Pierwsza taka kolekcja powstała w 1995 roku.

Na otwarcie wystawy zapraszamy **11 lipca** (piątek) o godz. 15.00. Godzinę później rozpoczną się warsztaty „Zrób to z IKEA”, które poprowadzi projektantka Maja Ganszyniec (Studio Ganszyniec). Pod jej okiem powstaną autorskie wersje wielofunkcyjnych obiektów w duchu „reuse”. Punktem wyjścia będą produkty z oferty IKEA, którym uczestnicy warsztatów zmienią wygląd i być może nadadzą nowe funkcje. Udział w warsztatach: 10 zł. Zgłoszenia: awoszczynska@zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21, w. 53. Kolejne warsztaty z cyklu: „Zrób to z IKEA” odbędą się 22 sierpnia, a poprowadzi je Paweł Jasiewicz. Informacje: www.zamekcieszyn.pl.

Zamek Cieszyn



archiwum Zamku Cieszyn



Weekend z herbatą w roli głównej

W pierwszy weekend lipca nie może Was zabraknąć w Cieszynie. W dniach **5-6 lipca** (sobota-niedziela) na Wzgórzu Zamkowym odbędzie się już 6 edycja niezwykłego festiwalu. Multikulturalne spotkanie miłośników herbaty, sztuki i samorozwoju przy-

ciąga od lat szeroką publiczność, zarówno rodziców z dziećmi, młodzież, osoby starsze, entuzjastów herbaty, jak i podróżników oraz tych, których fascynują opowieści globtroterów i chętnych do zapoznania się z bogatym programem i ofertą kulturalno-edukacyjną, przygotowaną przez ludzi z pasją.

W tym roku organizatorzy ponownie oferują szeroki zakres degustacji herbat z całego świata, przygotowanych przez herbacianych ekspertów z Czech, Polski i Słowacji oraz podróżniczych wykładów. *Goście, preferujący aktywny wypoczynek, będą mogli wziąć udział w jednym z wielu przygotowanych przez nas warsztatów – m.in. fotograficznych, tańca, jogi śmiechu, tai-chi czy też produkcji latawców bądź zapoznać się z tajnikami tradycyjnego japońskiego teatru oraz wziąć udział w wykładzie performatywnym i dotknąć teatru – zachęca dyrektor festiwalu Mariola Kluzová. Wieczory tradycyjnie umilą koncerty.*

Udział w Festiwalu jest bezpłatny, tylko niektóre z warsztatów, które są wyjątkowo kosztowne, będą odpłatne.

Organizatorzy

W Galerii „Przystanek Grafika” – Mistrz i uczeń

Od najdawniejszych czasów ta zależność była nie tylko podstawą, ale i gwarancją rzetelnego przekazywania wiedzy i umiejętności. Chociaż współcześnie owo przekazywanie wiedzy i umiejętności zastąpiło szkolnictwo, zwłaszcza specjalistyczne, to nadal związek nauczyciela, czyli mistrza i ucznia czy też wykładowcy i studenta spełnia ważną rolę. Pomimo takiego bardziej ogólnego związku, często zadawane jest pytanie, u którego „mistrza” pobierane były nauki. Nie zawsze też udaje się przekazać pasję i doświadczenie członkom rodziny. Wystawa w Galerii „Przystanek Grafika” Muzeum Drukarstwa (ul. Głęboka 50), prezentuje jeden, ale jakże pozytywny przykład. Wiedza przekazywana przez ojca córce nieprzerwanie i na bieżąco.

Roman Mucha (1934) całe swoje życie i twórczość związał z Zamojszczyzną, a konkretnie z Tomaszowem Lubelskim. Ukończył Państwowe Liceum Sztuk Plastycznych i Nauczycielskie Studium – kierunek wychowanie plastyczne w Zamościu, zaś studia magisterskie na Wydziale Humanistycznym UMCS w Lublinie. Ewolucja twórcza artysty przeniosła go od zgodnego z formą rysunku architektonicznego do niezwykle twórczych ujęć, ciętych w linorycie lub klocku drewnianym.

Sam artysta mówi o sobie, że nie jest współczesny, nie szkodzi swoimi pracami, gdyż to co robi jest realizmem. Właśnie nim zachwycają się znawcy sztuki i wszyscy oglądający efekty jego pracy i kreacji. Jest wierny swej ziemi, a zauroczony krajobrazami Roztocza



i Padołu Zamojskiego łowi każde tchnienie drzew i kwiatów, notuje przemijanie wytworów kultury materialnej – cerkwi, kościołów, kaplic, synagog, cmentarzy i nagrobków czy też pozostałości dawnych dworców, pałaców i miejskiej zabudowy.

Jego córka **Marzanna** uprawia malarstwo sztalugowe, malarstwo na jedwabiu, pastel, rysunek i grafikę (linoryt – ekslibris). Ma w swoim dorobku nieco ponad 20 ekslibrisów, ale i tak ta skromna kolekcja pozwala na dostrzeżenie owej relacji mistrz – uczeń. Artystka ukończyła studia magisterskie w Instytucie Wychowania Artystycznego UMCS w Lublinie – specjalizacja malarstwo. W Wiedniu studiowała historię sztuki i język niemiecki. Uczestniczyła w kilkudziesięciu wystawach indywidualnych i zbiorowych w Polsce i za granicą.

Na tę wyjątkową wystawę zapraszamy do 22 sierpnia w godz. otwarcia Muzeum. MD

Polska romantyczna okiem Dariusza Orszulika

07 – 30 lipca 2014



Chaty, dworki, nieco zapomniane już klimat i elegancja dawnych czasów – to główne tematy najnowszej wystawy cieszyńskiego artysty Dariusza Orszulika. Już od 7 lipca w wyjątkowej przestrzeni Galerii Sztuki PULS wszyscy entuzjaści malarstwa będą mieli okazję poczuć to, co zmysłowe, niewidzialne, natchnione... Każdy z prezentowanych obrazów przeniesie Cię do sielskiej krainy, pełnej wrażliwości, uczuciowości i najpiękniejszych wspomnień z dzieciństwa.

Dariusz Orszulik to jeden z najbardziej znanych polskich akwarelistów. Jego prace wielokrotnie zdobywały uznanie na wystawach, m.in. w Londynie, Los Angeles, Nowym Jorku czy Zakopanem.

Na wystawę „Polska romantyczna” zapraszamy **od 7 do 30 lipca** do Galerii Sztuki PULS, ul. Głęboka 25/111, I piętro (wernisaż: poniedziałek 7.07, godz. 17:00).

Galeria Sztuki PULS

Zadbaj o swój słuch



GEERS Akustyka Słuchu organizuje profilaktyczną akcję **bezpłatnych badań słuchu** pod hasłem: „Zadbaj o swój słuch”. Nieodpłatne badania przeprowadzą wykwalifikowani protetycy słuchu.

Dobry słuch umożliwi kontakty rodzinne, zawodowe, zbliża ludzi, pozwala cieszyć się życiem – dlatego warto o niego dbać.

Zapraszamy w dniach **14-18 lipca** (poniedziałek-piątek) do salonu przy ul. Bielskiej 37 w godz. od 8:00 do 16:00. Prosimy o umawianie wizyt pod numerem telefonu 33 858 23 34, gdzie można także uzyskać więcej informacji o akcji.

Akcja odbędzie się pod patronatem burmistrza Mieczysława Szczurka.

Zespół GEERS w Cieszynie

Goście z zagranicy kolejny raz w Cieszynie

Tegoroczna XXIV letnia szkoła języka, literatury i kultury polskiej rozpocznie się 29 lipca i potrwa do 25 sierpnia. Równocześnie przez dwa tygodnie prowadzone będą XXIII warsztaty polonistyczne. Na tę okoliczność dyrekcja i pracownicy Szkoły Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego na cały miesiąc przeniosą się z Katowic do Cieszyna, by uczyć języka polskiego 150 miłośników naszej mowy przybyłych m.in. z Brazylii, Hiszpanii, Korei Południowej i Północnej, Litwy, Niemiec, Stanów Zjednoczonych, Ukrainy i Włoch.

Cieszyńskie kursy obejmują zarówno intensywną naukę języka polskiego, ale również gwarantują możliwość poszerzenia wiedzy z zakresu języka, literatury, kultury, historii i sytuacji politycznej Polski. Letnia szkoła i warsztaty polonistyczne zapewniają szereg atrakcji, dzięki którym nikt w Cieszynie nie będzie się nudził, ale aktywnie poznawał język polski. Studenci wystąpią więc w *Teatryku poezji dziecięcej*, nauczą się polskich piosenek biesiadnych, zaprezentują się podczas konkursu *Mam talent*, wezmą udział w wycieczce do Pszczyny, Krakowa i w Beskidy, przetłumaczą wiersz Tadeusza Różewicza na swój język, napiszą dyktando podczas *Sprawdzianu z polskiego* oraz zaprezentują swój kraj podczas *Wieczoru narodów*.

Organizatorzy



Tradycyjnie już studenci z obcych krajów zorganizują w Cieszynie Wieczór Narodów.

archiwum SJKP-US

Plany na weekend? Plaża Open!

Zapraszamy na cieszyński Rynek, gdzie od 3 do 6 lipca trwają zawody siatkówki plażowej w ramach Plaży Open. Wśród szeregu widowiskowych atrakcji (szczegóły na plakacie) czeka nas ciekawe wydarzenie – **wręczenie nagród i wyróżnień Burmistrza Miasta Cieszyna za wysokie wyniki sportowe** (sobota, 5 lipca, g. 15.30).

BZ

www.plazaopen.pl
MISTRZOSTWA POLSKI W SIATKÓWCE PLAŻOWEJ

Cieszyn robi wrażenie
3 - 6 lipca
Cieszyn Rynek

SPOTKANIE Z SEBASTIANEM ŚWIDERSKIM (sobota 5 lipca | 15:30)

GRZEGORZ FIJAŁEK CAMP (czwartek 3 lipca | 16:00)

AKCJA KRWIODAWSTWA (sobota 5 lipca | 10:00 - 14:00)

MECZ GWIAZD (sobota 5 lipca | 16:00)

POKAZ MMA (sobota 5 lipca | 19:00)

KONKURSY DLA KIBICÓW (sobota 5 lipca | 19:00)

TRANSMISJA W TVP SPORT (niedziela 6 lipca | 14:35)

BDB

Wakacyjne plany stowarzyszenia

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych do wzięcia udziału w wydarzeniach organizowanych przez Zarząd Stowarzyszenia Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych w Cieszynie:

- zawody strzeleckie osób niepełnosprawnych – 26 lipca w OSP Gumna. Zapisy do 15 lipca.
- rajd osób niepełnosprawnych do Kotliny Kłodzkiej w dniach 4-7 września (4 dni) z jednodniowym wypadem do Pragi (Czechy). Ilość miejsc ograniczona. Zapisy do 31 lipca.
- 14-dniowy pobyt nad morzem połączony z rehabilitacją w OLW „Kormoran” w Kołobrzegu w terminie 30.09-13.10. Ilość miejsc ograniczona. Zgłoszenia do 31 lipca.

Bliższe informacje można uzyskać w siedzibie Stowarzyszenia (ul. Głęboka 11a, tel. 33 858 12 56) przez cały lipiec w dniach i godzinach dyżurów (pon. i czw. w godz. 14.00-18.00). W sierpniu biuro Stowarzyszenia będzie nieczynne!

SRKFTiION

Dawno temu na granicy...

Muzeum Śląska Cieszyńskiego (ul. Regera 6) zaprasza do Galerii Wystaw Czasowych na wystawę „Dawno temu na granicy...”.

Wystawa powstała z okazji 10. rocznicy przystąpienia Polski i Czech do Unii Europejskiej. Ekspozycja przypomni czasy niedawne, a jednocześnie tak odległe, kiedy Cieszyn i Czeski Cieszyn dzieliły budynki celne, a przejście na drugą stronę Olzy było prawie sukcesem. W zbiorach muzeum oraz prywatnych znajduje się wiele pamiątek związanych z tamtym okresem. Na wystawie znajdą się m.in. dawne paszporty, przepustki, zaproszenia i inne dokumenty uprawniające do przekroczenia granicy, historia poszczególnych mostów na Olzie w Cieszynie, mundury służb celnych i wojskowych, rarytasy z przemytu itd. Wystawa czynna do 14 września. MŚC

Lato z OFKĄ

Spółdzielnia Socjalna OFKA, mieszcząca się na historycznym Wzgórzu Zamkowym, serdecznie zaprasza dużych i małych na otwarcie sezonu letniego. Chcąc wykorzystać potencjał Wzgórza Zamkowego OFKA planuje stworzyć miejsce, w którym czekać będą atrakcje dla dzieci, młodzieży oraz dorosłych. Wakacje z OFKĄ rozpoczną się w poniedziałek 7 lipca i trwać będą cały tydzień na dziedzińcu zamkowym, tuż przy letniej kawiarence OFKA. W tym czasie zapewnimy aktywny i twórczy wypoczynek dla wszystkich, a uczestników warsztatów czekać będą wyjątkowe spotkania i atrakcyjne upominki. Udział w projekcie *Lato z OFKĄ* jest bezpłatny.

Lato z OFKĄ, 7-13.07, g. 15.00-19.00

Wzgórze Zamkowe – dziedziniec

- Poniedziałek: zajęcia z fotografią i pędzlem, artystyczne malowanie twarzy dzieciom;
- Wtorek: letnie bransoletki, quiz związany z historią Wzgórza Zamkowego;
- Środa: warsztaty ceramiczne;
- Czwartek: zajęcia z fotografią i pędzlem, artystyczne malowanie twarzy dzieciom;
- Piątek: letnie bransoletki, quiz związany z historią Wzgórza Zamkowego;
- Sobota: warsztaty ceramiczne;
- Niedziela: barwne witraże, pamiątkowe kartki.

OFKA



OFKA



Dom Narodowy przygotował bogatą ofertę imprez dla wszystkich pozostających w mieście na czas wakacji. Warsztaty są przeznaczone dla dzieci w wieku 6-12 lat. Obowiązują zapisy – ilość miejsc ograniczona. Warunkiem uczestnictwa jest wpłata (karnet na 5 zajęć: 30 zł, bilet pojedynczy: 7 zł) na tydzień przed imprezą. W razie niepogody zajęcia plenerowe odbędą się w Domu Narodowym. Wycieczki z przewodnikiem PTTK i zajęcia szachowe – wstęp wolny. Wycieczki wyjazdowe: zapisy i wpłaty do 22 lipca, koszt wycieczek: 35 zł (przejazd, wstęp, ubezpieczenie).

Lipiec

• **poniedziałki i czwartki lipca** o godz. 16.00 (bez 10.07)

Wakacje z szachami: szkółka szachowa dla najmłodszych

• 6.07 g. 8.00, Rynek

Targi Staroci

• 7.07 g. 10.00

Zrób to sam: „Kolorowy świat z bibuły” – warsztaty rękodzieła

Dzieci poznają podstawy pracy z delikatną materią bibułkowej krepiny. Metodą „cukierkową” wykonują różyczki.

• 8.07 g. 11.00

Letnia Akademia Artystów: „Wakacje z ceramiką cz. 2” – zajęcia w pracowni ceramicznej

• 9-13.07

5. edycja „Festiwalu Europejskich Szkół Artystycznych i Twórczości KREĞI SZTUKI” oraz 9. edycja Festiwalu Filmowego „WAKACYJNE KADRY”

• 14.07 g. 10.00

Zrób to sam: „Bibułkowe kwiaty” – warsztaty rękodzieła

Zajęcia będą okazją poznania różnych technik robienia kwiatków z bibuły. Tym razem dzieci spróbują zrobić stokrotkę i krokusa.

• 15.07 g. 10.00

Zrób to sam: „Szyjemy lalę” – warsztaty rękodzieła

Z tkanin, nici, guzików, włóczki najmłodszy wykonają swoją wymarzoną lalkę.

• 16.07 g. 10.00

Zrób to sam: „Modelarskie abc – budujemy szybowiec” – warsztaty

Dowiemy się jak z kartki papieru zrobić latający model samolotu, zaznajomimy się też z podstawami sklejanego prostych modeli kartonowych.

• 17.07 g. 10.00

Etniczne lato: „Zwierzątka z sianka” –

warsztaty rękodzieła ludowego Wiewiórki, ptaki, zajączki i pieski... wszystko pachnące i ekologiczne. Podczas warsztatów powstaną oryginalne ozdoby z siana i trawy.

• 18.07 g. 10.00

Przewodnik czeka: „Moje miasto jest ciekawe...” – wycieczka z przewodnikiem PTTK dla dzieci

• 19.07 g. 18.00, Rynek

Muzyka na rynku: „Hej koło Cieszyna...” – koncert kapeli „SIKORKI”

Żywiołowe, tradycyjne, ludowe brzmienia Beskidu Śląskiego, piękne stroje to główne atuty tej rodzinnej kapeli góralskiej.

• 21.07 g. 9.00

Tanecznie: dance hall, salsa – warsztaty Centrum Tańca i Ruchu IMPULSO

• 22.07 g. 10.00

Zrób to sam: „Podusia milusia” – warsztaty rękodzieła

Każdy ma swoją ulubioną poduszkę „przytulankę”, bez której nie może zasnąć. Jeśli takiej nie masz – na zajęciach w COK uszyjesz ją sam.

• 23.07 g. 10.00

Letnia Akademia Artystów: „Barwy lata” – plener malarski dla dzieci

• 24.07 g. 10.00

Letnia Akademia Artystów: „Z Cieszynem w tle” – plener malarski dla młodzieży i dorosłych

• 25.07 g. 10.00

Przewodnik czeka: „Spacerkiem po Cieszynie” – wycieczka dla dzieci z przewodnikiem PTTK

• 26.07 g. 12.00 Wzgórze Zamkowe

Cieszynfest. W programie m.in.: kącik dla najmłodszych (malowanie twarzy, zabawy); pokazy rycerskie; zabawa z chemią i fizyką (profesjonalni chemicy zaprezentują m.in. doświadczenia związane z ciałami stałymi, cieczami oraz gazami); gry, konkursy i warsztaty ekologiczne; pokazy kulinarne, koncert zespołu z Maroka, pokaz tresury psów. Szczegóły: www.cieszynfest.pl.

• 29.07 g. 10.00

Zrób to sam: „Wyczarowane z papieru” – warsztaty origami

Punktem wyjścia jest kartka papieru, której nie można ciąć, kleić, dodatkowo zdobić i z której przez zginanie tworzone są przestrzenne figury. Dzieci krok po kroku poznają tajniki tej pochodzącej z Chin, a rozwiniętej w Japonii sztuki składania papieru.

• 31.07 g. 10.00

Zrób to sam: „Koralikowa bransoletka” – warsztaty tworzenia biżuterii

Wystawy:

• Galeria COK: 9-25.07 Kęgi Sztuki

• Galeria „Na Piętrze”: 3-31.07 Radość tworzenia. Wystawa jest zbiorem prac uczniów (z Zespołu Placówek Szkolno-Wychowawczo-Rewalidacyjnych w Cieszynie) z różnych etapów kształcenia.

Sierpień

• 1.08 g. 9.00

Tanecznie: hip-hop, latino – warsztaty (prow. Centrum Tańca i Ruchu IMPULSO)

• 2.08 g. 18.00

Muzyka na rynku: „Muzyka na szlaku kultury” – koncert zespołu „NIVEL”

• 3.08 g. 8.00, Rynek

TARGI STAROCI

• 4.08 g. 10.00

Zrób to sam: „Papierowe fantazje” – warsztaty origami

• 6.08 g. 10.00

Etniczne lato: „Zabawki z sianka i trawy” – warsztaty rękodzieła ludowego

• 6.08 g. 15.00

BHP w domu i w ogrodzie – spotkanie z Karolem Kubeckim (Towarzystwo Miłośników Ogrodnictwa)

• 7.08 g. 9.00

„Leśny Park Niespodzianek” – wycieczka do Ustronia-Zawodzia

• 9.08 g. 10.00

Przewodnik czeka: „Architektura cieszyna – cieszyńska secesja” – wycieczka dla młodzieży i dorosłych

• 11.08 g. 10.00

Etniczne lato: „Janosikowe granie” – spotkanie z Jacentym Ignatowiczem.

• 12.08 g. 9.00

„Kozia zagroda” – wycieczka do Brennej

• 16.08 g. 18.00, Rynek

Muzyka na Rynku: „Na ludową nutę” – koncert kapeli „Stela”

• 23-24.08 g. 9.00

II Jarmark Piastowski (COK, Pracownia Rękodzieła Artystycznego „Pat the Cat”)

• 29.08 g. 16.00, Rynek

Pożegnanie wakacji

W programie m.in.: **koncerty zespołów:** CZARNO-CZARNI, COCOTIER, DE FACTO.

• 30.08 g. 18.30, Wzgórze Zamkowe

Strachy na Zamku (Zamek Cieszyn, KaSS w Czeskim Cieszynie, współorg. COK „Dom Narodowy”)

Wystawy:

• Galeria COK: 1-28.08 Okiem architekta – rysunek i malarstwo Andrzeja Daszka (wernisaż 1.08 g. 14.00).

• Galeria „Na Piętrze”: 5-29.08 Zwierzęta Afryki – fotografie Henryka Chmiela.

COK

Wszyscy na pokład!

Centrum Warsztatowe Parostatek (ul. Zamkowa 1) zaprasza dzieci w wieku 6-12 lat na warsztaty artystyczno-przygodowe, które odbywać się będą w dniach **21-25 lipca** (poniedziałek-piątek) w godz. 9.00-14.00.

21.07 Ahoj przygodo! – morskie opowieści i dziennik pokładowy

22.07 Od morświna do rekina – pluszowe potwory mórz i oceanów

23.07 Wyspa skarbów – gra terenowa

24.07 Urwipolcie i łapiduchy – morskie łapaczki snów

25.07 20 000 mil podwodnej żeglugi – statki i okręty zamknięte w butelkach.

Zapewniamy małą grupę, wykwalifikowaną kadrę i ciepły posiłek. Cena: jeden dzień 65 zł, całość 290 zł. Zniżki 10% dla rodzeństwa oraz uczestników warsztatów Arktyka Dzika. Zapisy do 15 lipca. Warunkiem uczestnictwa jest wpłata zaliczki.

Informacje: tel. 539 988 994, 539 988 995, www.parostatek.com.

CW Parostatek

Lato w Mieście

30.6 - 31.8.2014

Stworzono ze środków Gminy Cieszyn

Cieszyn
robi wrażenie

Kąpielisko:

Warsztaty SKIMBOARDOWE:

Terminy: 01.07-04.07
Godzina: 12:00 - 14:00
ZAWODY: 04.07 godz. 14:00

Basenowa ZUMBA

Terminy: 09.07, 23.07, 13.08, 27.08
Godzina: 13:00

AQUA AEROBIK

Terminy: 06.07 - 24.08 (każda niedziela)
Godzina: 15:00

ARMWRESTLING i boule

Termin: 02.08
Godzina: 14:00

Mas WRESTLING i boule

Termin: 09.08
Godzina: 14:00

PEYWANIE I PIŁKA WODNA

Termin: 08.08
Godzina: 10:00ZAJĘCIA SPORTOWO - REKREACYJNE
W SZKOLNYCH SALACH GIMNASTYCZNYCH

- ✓ Szkoła Podstawowa nr 2
Termin: 30.06-11.07 (pn-pt)
Godzina: 9:00 - 13:00
- ✓ Szkoła Podstawowa nr 6 (Orlik)
Termin: 01.08-29.08 (pn-pt)
Godzina: 10:00 - 12:00
- ✓ Gimnazjum nr 2
Termin: 30.06-04.07 godz. 10:00-13:00
07.07-11.07 godz. 9:00-12:00

Piłkarska 6+ - 9+9+

Termin: 11.07. godz. 14:00-15:00
bezpłatne wejście tylko dla młodzieży cieszynskich
szkół podstawowych i gimnazjalnych za
okazaniem legitymacji szkolnej

KOSZYKÓWKA:

Miejsce: Sala MOSiR, al. J. Łyska 21
Terminy: 18.08 - 29.08 (pn-pt)
Godzina: 9:00 - 12:00

PIŁKA NOŻNA

Miejsce: Stadion MOSiR, al. J. Łyska 21
Terminy: 02.07, 08.07, 15.07, 22.07, 29.07
Godzina: 10:00-12:00

KARATE SHINDO "Sordhai Karate"

Miejsce: sala klubu ul. Śrutarska 39
Terminy: 01.07-28.08 (wt. i czw.)
Godzina: 10:00-11:30

TENIS STOLEWY

Miejsce: SSM ul. Błogocka 24
Terminy: 01.08-29.08 (pn-pt)
Godzina: 11:00-13:00

WARSZTATY SZACHOWE

COK "Dom Narodowy"
Terminy: 07.07-31.07
poniedziałki i czwartki godz. 16:00-19:00
środy godzina 10:00-12:00

HOKEJ NA TRAWIE

(dzieci 6-12 lat)
Miejsce: boisko SP3, ul. Hallera 8
Terminy: 14.07-18.07 (pn-pt)
18.08-22.08 (pn-pt)
Godzina: 10:00-13:00
Zapisy: tel. 501 410 129

HARCELNI

Miejsce: Stadion MOSiR,
Terminy: każda sobota
Godzina: 9:00

TURNIEJE

Wakacyjna liga TENISA ZIEMNEGO
Termin: 03.07-07.08 (czwartki), godz. 9:00-12:00
Miejsce: korty MOSiR ul. Sportowa 1

Wakacje z SZACHAMI

Termin: 19.07 godzina 8:00-15:00
Miejsce: COK "Dom Narodowy"

PIŁKA NOŻNA

Boisko "Pod Wolką" 09.07 godzina 10:00
Boisko "Orlik" G3 23.07 godzina 10:00
Boisko "Orlik" SP6 06.08 godzina 10:00
Boisko w Markłowicach 20.08 godzina 10:00

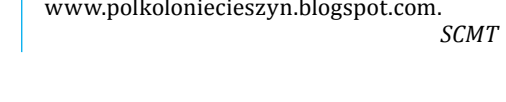
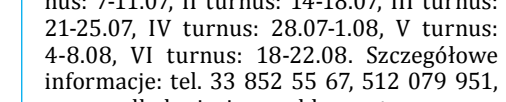
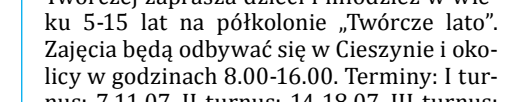
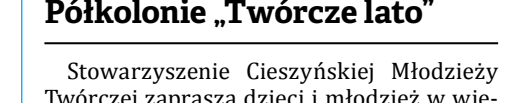
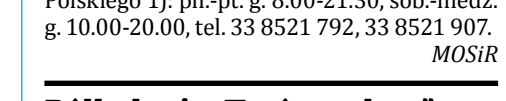
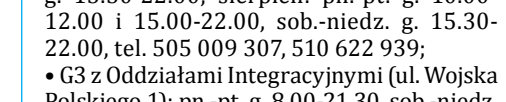
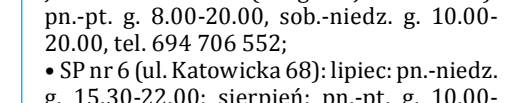
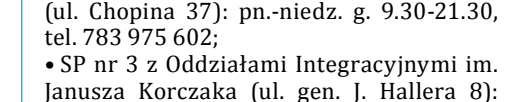
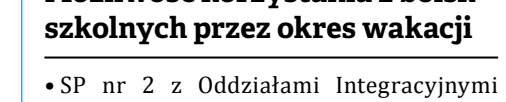
STREETBALL

Termin: 02.08 godzina 10:00 Miejsce: "Orlik" G3

SIATKÓWKA PŁAZOWA (dzieci i młodzież)

Boisko "Pod Wolką" 18.07 godzina 10:00
Kąpielisko miejsce 08.08 godzina 10:00

Jest UPAL, jest SUPER!



HAWAII LODODYSKO

Dyskoteka na lodzie w tropikalnym stylu. Stroje
płazowe mile widziane!
Termin: 06.07, godzina: 19:30 - 21:00
Wstęp: 5zł

HOKEJOWE ABC

Warsztaty z hokeja na lodzie dla dzieci i młodzieży.
Termin: 30.07, godz. 12:00-13:00, Wstęp: wolny.
Obowiązkowe zapisy: hws@mosir-cieszyn.pl

Się gra, się pływa, się jeździ.

Korzystanie z obiektów sportowych MOSiR Cieszyn

- **Kąpielisko Miejskie** al. Jana Łyska 23, tel. 33 852 23 46
Godziny otwarcia: 1-31.07 g. 9:30-19:30, 1.08-1.09 g. 9:30-19:00
- **Korty tenisowe MOSiR Cieszyn** ul. Sportowa 1, tel. 512120989
Otwarte codziennie od 9:00 do zmroku. Rezerwacja kortów: osobiście lub telefonicznie.
- **Boisko wielofunkcyjne na os. Markłowice** ul. Frysztacka, tel. 601 359 681
Boisko otwarte jest w sezonie letnim codziennie od godziny 10.00 do 20.00 (od grup zorganizowanych rezerwujących boisko na wybraną godzinę pobierane są opłaty).
- **Kompleks Boisk SportPark** ul. Bolko Kantora 10, tel. 664460768, 606209485
Boiska są otwarte w okresie wiosenno-jesiennym od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-20.00, w soboty i niedziele od 10.00 do 20.00. Korzystanie z boisk jest bezpłatne.
- **Lodowisko w hali widowiskowo-sportowej** ul. Sportowa 1, tel. 33 851 0007, 33 851 0009, 519 167 746
 - 6.07 g. 17:30-19:00 ŚLIZGAWKA (ceny 5zł i ulgowe 3zł za 1h)
 - 6.07 g. 19:30-21:00 HAWAJSKIE LODODYSKO. Tropikalne rytmy serwowane przez Dj Kart-Aloha, a także zabawy i konkursy z nagrodami (wstęp: 5zł).
 - 11.07 g. 14:00-15:00 „Ślizgawka za Friko”. Gry i zabawy sportowe (darmowy wstęp dla dzieci i młodzieży cieszynskich szkół podstawowych i gimnazjalnych za okazaniem legitymacji szkolnych)
 - 13.07 g. 17:30-18:30 i 19:00-20:00 ŚLIZGAWKA (ceny 5zł i ulgowe 3zł za 1h)
 - 27.07 g. 15:00 - 6:00 i 16:30 - 17:30 ŚLIZGAWKA (ceny 5zł i ulgowe 3zł za 1h)
 - 30.07 g. 12:00-13:00 HOKEJOWE ABC. Warsztaty z hokeja na lodzie dla dzieci i młodzieży. Obowiązek rejestracji: hws@mosir-cieszyn.pl.
- **Dysponujemy jeszcze godzinami, które możemy udostępnić grupom zorganizowanym.** Zainteresowanych prosimy o kontakt: tel. 519 167 746

MOSiR

Możliwość korzystania z boisk
szkolnych przez okres wakacji

- SP nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi (ul. Chopina 37): pn.-niedz. g. 9.30-21.30, tel. 783 975 602;
- SP nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi im. Janusza Korczaka (ul. gen. J. Hallera 8): pn.-pt. g. 8.00-20.00, sob.-niedz. g. 10.00-20.00, tel. 694 706 552;
- SP nr 6 (ul. Katowicka 68): lipiec: pn.-niedz. g. 15.30-22.00; sierpień: pn.-pt. g. 10.00-12.00 i 15.00-22.00, sob.-niedz. g. 15.30-22.00, tel. 505 009 307, 510 622 939;
- G3 z Oddziałami Integracyjnymi (ul. Wojska Polskiego 1): pn.-pt. g. 8.00-21.30, sob.-niedz. g. 10.00-20.00, tel. 33 8521 792, 33 8521 907.

MOSiR

Półkolonie „Twórcze lato”

Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej zaprasza dzieci i młodzież w wieku 5-15 lat na półkolonie „Twórcze lato”. Zajęcia będą odbywać się w Cieszynie i okolicy w godzinach 8.00-16.00. Terminy: I turnus: 7-11.07, II turnus: 14-18.07, III turnus: 21-25.07, IV turnus: 28.07-1.08, V turnus: 4-8.08, VI turnus: 18-22.08. Szczegółowe informacje: tel. 33 852 55 67, 512 079 951, www.polkoloniecieszyn.blogspot.com.

SCMT

Zbierając baterie zadbali o środowisko

25 czerwca przedstawiciele wyróżnionych szkół podstawowych i gimnazjów w konkursie „Zbieraj baterie – dbaj o środowisko” odebrali z rąk Sekretarza Miasta Stanisława Kaweckiego nagrody – pomoce dydaktyczne i upominki.

Nagrodzeni:

- w kategorii szkół podstawowych:
I miejsce – Szkoła Podstawowa nr 4 (337 kg, 1,2 kg/ucznia)
II miejsce – Szkoła Podstawowa nr 2 (202 kg, 0,61 kg/ucznia)
III miejsce – Szkoła Podstawowa nr 1 (89 kg, 0,32 kg/ucznia)
- w kategorii szkół gimnazjalnych:
I miejsce – Gimnazjum nr 1 (103 kg; 0,35 kg/ucznia)
II miejsce – Gimnazjum nr 3 (40 kg; 0,12 kg/ucznia)
III miejsce – Gimnazjum Towarzystwa Ewangelickiego (18 kg, 0,11 kg/ucznia).

Gratulujemy zwycięzcom i dziękujemy wszystkim placówkom, które przyłączyły się do zbiórki, jak również zachęcamy do wzięcia udziału w kolejnej edycji konkursu.

Dla przypomnienia – konkurs „Zbieraj baterie – dbaj o środowisko” organizowany jest przez Urząd Miejski w Cieszynie od 2004 r., a jego adresatem są dzieci z cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjów. Dzięki zaangażowaniu uczniów, w naszym mieście udaje się znacznie ograniczyć ilość zużytych baterii i akumulatorów, które trafiają na składowiska odpadów razem ze zmieszanyimi odpadami z gospodarstw domowych.

Duża ilość zebranych przez placówki szkolne baterii w roku szkolnym 2013/2014 (830,60 kg) świadczy o wysokiej świadomości ekologicznej młodych cieszyńiaków, którzy poprzez udział w konkursie czynnie uczestniczą w przedsięwzięciu mającym na celu ochronę środowiska naturalnego i zdrowia każdego z nas.

Rozstrzygnięcie konkursu jest doskonałą okazją, aby przypomnieć kilka faktów związanych z odpadami niebezpiecznymi, którymi są również zużyte baterie i akumulatory:

- jednym z ważnych elementów gospodarowania ww. odpadami jest zakaz ich łącznego gromadzenia z innymi odpadami ze względu na zawartość m.in. metali ciężkich, takich jak np. rtęć, ołów, kadm. Skierowanie zużytych baterii i akumulatorów bezpośrednio na składowisko – jest przede wszystkim niezgodne z przepisami pra-



wa, a dodatkowo stanowi zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, ponieważ ze skorodowanych odpadów wydostają się m.in. wskazane powyżej szkodliwe substancje, zanieczyszczając wody gruntowe i ziemię, tym samym stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt;

- właściwe postępowanie ze zużytymi bateriami i akumulatorami polega na ich selektywnym zbieraniu, a następnie przekazaniu zbierającemu tego typu odpady lub do miejsc ich odbioru, którymi są m.in.:
– sprzedawcy detaliczni baterii przenośnych i akumulatorów, dysponujący powierzchnią sprzedaży przekraczającą 25 m²;
– sprzedawcy hurtowi baterii przenośnych i akumulatorów;
– przedsiębiorcy świadczący usługi w zakresie wymiany baterii przenośnych i akumulatorów;
– inni prowadzący miejsca odbioru, jeżeli posiadają umowę ze zbierającym zużyte baterie lub akumulatory na odbiór tego typu odpadów.

Zużyte baterie i akumulatory w powyższych punktach przyjmowane są nieodpłatnie.

Pamiętajmy, że oprócz zbiórki zużytych baterii na terenie placówek szkolnych odpady można oddać również do pojemników zlokalizowanych na terenie budynków Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz cieszyńskiego Starostwa Powiatowego.

Więcej informacji na: www.um.cieszyn.pl/smieci.

Wydział OŚR UM

W krainie Aslana

6 czerwca odbył się Międzyszkolny Konkurs Czytelniczy „W krainie Aslana”, zorganizowany przez bibliotekę Szkoły Podstawowej nr 4 w Cieszynie. Trzyosobowe reprezentacje szkół, uczestniczące w konkursie, musiały wykazać się nie tylko wiedzą na temat zadanej literatury, czyli „Opowieści z Narnii” C. S. Lewisa, ale także innymi umiejętnościami, sprawdzanymi podczas nietypowych konkurencji. Emocje były ogromne! Ostatecznie, najwięcej punktów zdobył zespół z Katolickiej Szkoły Podstawowej im. Świętej Rodziny w składzie: **Zofia Targosz, Piotr Mazurek i Wiktor Suchy**, przygotowany przez Sylwię Radulską. Drugie miejsce zajęła reprezentacja Szkoły Podstawowej nr 6 – **Weronika i Szymon Masarscy** – pod opieką Ewy Krzywoń i Izabeli Pagacz, zaś na miejscu trzecim znaleźli się podopieczni Agnieszki Chromik ze Szkoły Podstawowej nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi im. Janusza Korczaka – **Zuzanna Tomiczek, Piotr Lorek i Franciszek Szymański**.

Nie jest dziełem przypadku, iż konkurs, mający na celu promocję czytelnictwa oraz integrację bibliotek szkolnych, odbył się w czasie XIII Ogólnopolskiego Tygodnia Czytania Dzieciom, przebiegającego w tym roku pod hasłem „Czytanie – mądra rzecz”. Nieprzypadkowy był także skład Jury. Funkcję tę pełniły osoby od lat wspierające akcję „Cała Polska czyta dzieciom”, czyli: Henryka Kucharczyk – koordynator wojewódzki CPCD, Beata Parchańska – koordynator ds. bibliotek powiatu cieszyńskiego oraz Bożena Rendaszka – biblio-



tekarz i animator kultury. Dzięki ich zaangażowaniu i życzliwości, a także wrażliwości uczestników, rywalizacja przebiegała w niezwykle przyjaznej atmosferze.





„Kraina Aslana” stała się miejscem spotkania dla tych, którzy znają wartość czytania, a czas poświęcony książce potrafią dobrze wykorzystać. Uczestnicy konkursu byli zgodni, że współzawodnicstwo na tym polu daje wiele satysfakcji i powinno wejść na stałe do harmonogramu konkursów międzyszkolnych. Nic nie stoi na przeszkodzie, by spełnić ich oczekiwania. Dobrych książek z pewnością nie zabraknie!

Biblioteka SP4

9. wakacyjne kadry w kręgach sztuki

www.wakacyjnekadry.pl

Cieszyn wstęp wolny na projekcje filmowe

	9.07 (środa)	10.07 (czwartek)	11.07 (piątek)	12.07 (sobota)	13.07 (niedziela)	
Dom Narodowy	9.30	Bajki dla najmłodszych, Dania (40') Pomyk i Wacik (33') Piskląd (25')	Bajki dla najmłodszych Polska (40') Baśnie i legendy polskich miast	Bajki dla najmłodszych Rumunia (45') Mikaeli		Werniak Hało Echo
	10.30	Marc Chagall, Walc a-moi, Zaczarowane pantofelki, Korale czarownicy – przegląd twórczości Anieli Lubienieckiej, spotkanie z autorką (40')	Bajki dla dzieci Polska (40') JAZZ Echo	Bajki dla dzieci Polska (40') Filmowe zabawy		Teatr głoski Ani Brody – premiera z dziećmi
	11.30	Bajki dla dzieci, Polska (40') Baśnie i legendy polskich miast	Bajki dla najmłodszych, Polska (40') JAZZ Echo	Bajki dla najmłodszych, Polska (40') Ilustrowany dziecięca literatura		
	12.30	Bella Lugosi – upadły wampir Rumunia (dok. 12+) (52')	Filantropia Rumunia (110')	Zawody Rumunia (104')	Łajnia Chiny (28')	
	12.20	Kogut ze ściętą głową Rumunia (97')			Zagubienie Chiny (200')	wakacyjne kadry
	15.00	Wszyscy ludzie prezydenta USA (138')	Wędrując z Tobą USA (100')	Papier będzie niebieski Rumunia (95')		Festiwali Kręgi Sztuki
	18.00	Jakubowe kłębki USA (110')	Pieskie Pchółki USA (40')	Ballada o Cebie Hoough'u USA (121')	Kto się boi Virginii Woolf USA (133')	
	DOM NARODOWY – KINO KAMERALNE – SALA NA DOLE					
	13.00	Barbark 2014 Thomsonowicz – Miła biografia just only biografia (50')	LIBERA – Przewodnik po Sztapec szesn. D. 15.1 (Dioniz, Billan, Arlie, Sudler, Stawieński, Karłowicz) (40')	LIBERA – Przewodnik po Sztapec szesn. D. 15.2 (Dioniz, Wędrzyn, Thomsonowicz, Tawle widać) (30')	Kalifornia Dreamin Rumunia (180')	9-13 lipca 2014
	14.00	Stoła Kultura Wagrowski / Fiz / Brando „Matka, Syn, Bóg” (117')	Był Boos (98')	Neos (57')		
15.00	Kino niezależne Nagrody Festiwalu Animator (krótki metraż) Świat (58') Real Boy bych, Timothy Hecker, W.S. 8. (8') Gilda The Woman, Anna Babuska, Rena (5') Punk, Ryszard i Baran, Kinowa (7') Taki, Złoty Czoł, Polska (10') Kasper, Długo Włoszowie, Katala (3') Ak wie, Ania Komusowicz, Nagry, Polska (8')	Kino niezależne Etnudy młodych artystów Polska Anna Baran Krutka (10') Albert, Szostakiewicz (10') Improwizacja (10')	Kino niezależne Nagrody Festiwalu Animator (pełny metraż) USA Clowning Spirits (20')			
17.00	Miałem marzenie Dania (12+) (110')	Polowanie na ptaki Dania (12+) (90')	Moon Rider (dok. 12+) Dania (81')	Krótką historią (dok. 12+, 9+, 16+) Rumunia (90')		
19.00	Sceny Rumunia (98')	Druza Irina Rumunia (90')	Wielomni Chiny (120')			
Kino Piast	10.00	Nambal Nambal Chiny (120')	W kinie (dok. 12+), spotkanie z reżyserem Pawłem Pawłem (dok. 12+, Polska, 100') na projekcji spotkanie z reżyserem	Asfaltowe Tango Rumunia (100')	Zagubienie w podróży Chiny (90')	Jak być Kochaną Polska (97')
	11.00					
	12.30	Biegnij chłopcze, biegnij Polska/Niemcy/Francja (100')	Gasiłowa przyszedł (114) Chiny (95')	Zmieniłem na własność Chiny (100')	Chce się żyć Polska, spotkanie z producentem Wiesławem Łysakowskim (107')	Wesoła w Besarabii Rumunia (90')
	15.00	Rękopis znaleziony w Saragossie cz.1, Polska (98')	Rękopis znaleziony w Saragossie cz.2, Polska (78')	Requiem, USA (107')	Requiem-nim-przem USA (107')	Iła Polska (100')
	17.30	Zabrziska Polar USA (110')	Pętla Polska (96')	Mechaniczna Pomarańcza USA (117')	Kręgi Serbia (113')	Bhaag Milhaa Bhaag, Indie (188')
	20.00	NIE Indie (112')	Przewodnik po Belgradzie z piosenką weselną i pogrzebową Serbia (86')	Jack Strong Polska (117')	Ćma Polska (105')	
Teatr A. Mickiewicza	10.00		godz. 21:00 KINO PLENEROWE CZEŚKI CIESZYŃ, KASS STRELNICE Kręgi Sztuki polecają Trabanem ita koniec świata	Robociłki z zagłębionej doliny USA (62')	poza filmami z cykłów Dla Dzieci i Młodzieży, wszystkie seanse są przeznaczone dla widzów 16+	
	11.30			Kuli powraca, Cześć (95')		
	13.30			Montyvideo, Serbia (140')		
	16.30			Kanadyjskie sukienki, Polska (117') spotkanie z Anną Senik (fajer teatru)		
	19.00	19.00 Molton Trio i Zohar Fresco projekt specjalny, koncert inauguracyjny	17.00 „Dom droga łbienia” Polska – Chiny Projekt spotykanie z udziałem Maril Pomianowskiel z zespołem oraz Rian Li Szczepański, Anny Kryzosiak, Wojciecha Majewskiego	19.00 „Listy na wyczerpanym poljece”, spektakl muzyczny oparty na twórczości A. Oudeklof i J. Przybyły	Wielkie piękno Włochy/Francja (142')	19.00 „Obietnica Perania” Spektakl Reżyseria H. Wołoszko, występy: A. Senik, G. Halecki
22.15	Pahel – sekret Indie (113')	Nim diabeł dowiódł się, że wie żyjeś, USA (117')	Dziwczyniwa w transjach Arabia Saud./Niemcy (95')	18 spotkanie przy stole Hiszpania/Argentyna (107')		
		Wakacyjne Kadry dzieciom	Filmy dla młodzieży 13+	Kręgi Sztuki polecają	Etnudy etniczności/Kino niezależne	TVP Kultura przedstawia
	Mistrzowie kina W. J. Haas	Kino polskie	Kino indyjskie	Kino amerykańskie lata 70'	Kino serbskie	
	Kino rumuńskie	Kino irańskie	Kino chińskie	Kino duńskie	Kino plenerowe	

Klub festiwalowy: Starówka Club & Cafe, ul. Mennicza 20 / Cafe Muzeum, ul. Regera 6 / Kamienica Konczakowskich, Rynek 19



5 FESTIWAL EUROPEJSKICH SZKÓŁ ARTYSTYCZNYCH I TWÓRCZOŚCI „KRĘGI SZTUKI” 9-17 LIPCA 2014

PL CIESZYN, KATOWICE, KRAKÓW
CZ ČESKÝ TEŠÍN, TRINEC, OSTRAVA H BUDAPEST
www.kregisztuki.com www.circlesofart.com

CIESZYN

Koncerty:

9 lipca, godz. 19.00 | koncert inauguracyjny **Motion Trio i Zohar Fresco** – projekt specjalny, Teatr im. A. Mickiewicza, Plac Teatralny

10 lipca, godz. 17.00 | „Dom – droga istnienia.

Polska – Chiny”. Projekt specjalny z udziałem Marii Pomianowskiej z zespołem oraz Man Li Szczepalskiej, Anny Krystofofik, Wojciecha Majewskiego, Teatr im. A. Mickiewicza, Plac Teatralny

12 lipca, godz. 20.00 | **Warsaw Afrobeat Orchestra, Cała Góra Barwinków**, Rynek

Warsztaty:

MUZYCZNE

9-12 lipca, godz. 11.00-15.00

Maciej Sikala sax, Zamek, PSM Cieszyn

9-12 lipca, godz. 11.00-15.00

Jan Cichy gitara basowa, Zamek, PSM Cieszyn

9-12 lipca, godz. 11.30-13.30

Ania Broda, „Teatr piosenki Ani Brody” – nie tylko dla dzieci

Dom Narodowy (sala baletowa), Rynek 12

12 lipca, godz. 12.00-15.00

Warsaw Afrobeat Orchestra – Only Now

Dom Narodowy, Rynek 12

FILMOWE

9-13 lipca, godz. 11.30-14.30

Anielka Lubieniecka, filmu animowanego dla dzieci „Halo Echo”,

Dom Narodowy, Rynek 12

9-12 lipca, godz. 10.00-13.00

Michał Bukojemski, operatorskie dla wprawnych amatorów

i profesjonalistów, Uniwersytet Śląski, ul. Bielska 62

9, 10 lipca, godz. 15.30-17.00

Nikołaj Góralik, Kamila Zygmunt filmowe abecadło

dla dzieci, Dom Narodowy, Rynek 12

SZTUK PŁASTYCZNYCH I WIZUALNYCH

9-11 lipca, godz. 15.00-18.00

Thorsten Goldberg, „Interwencje w Przestrzeni

Publicznej”, Dom Narodowy, Rynek 12

10-11 lipca, godz. 15.00-18.00

12 lipca, godz. 14.00-17.00, 17.30 – pokaz na rynku

Jakub Snochowski, „Cieszyn – Tešín. Lingwistyka i teatr”,

Dom Narodowy, Rynek 12

9-12 lipca, godz. 11.30-13.30

Sebastian Kubica, „Plastyka dla dzieci”

Dom Narodowy, Rynek 12

9 lipca, godz. 9.00-13.00

Trzyniec, Galeria Miejska, Náměstí Svobody 526

11 lipca, godz. 15.30-19.30

Cieszyn, Dom Narodowy, Rynek 12

Iva Krupicova i Marek Sibinsky, 4. Dla dzieci: Stwórz swoją książkę

i Grafika wokół nas.

10 lipca, godz. 13.30-15.30

Dietmar Schmale, Ulica jest sceną – kręcąc się wokół

jako artysta, Dom Narodowy, Rynek 12

10 lipca, godz. 13.30-15.30

12 lipca, godz. 13.30-15.30

Wang Yun, Marek Tylkowski, kaligrafia chińska

Dom Narodowy, Rynek 12

Wykłady/Panele/Spotkania

09-11 lipca, godz. 16.00-18.00

12 lipca, godz. 12.00-14.00

Fundacja Kopalnia Złota, Z przepastnego archiwum

niezależnej sceny muzycznej, Dom Narodowy, Rynek 12

9 lipca, godz. 13.30-15.30

Malgorzata Sady, Trzynasty nadprogramowy miesiąc.

Rzecz o Braclach Quay. Dom Narodowy, Rynek 12

10 lipca, godz. 13.30-15.30

Malgorzata Sady, A co z muzyką? O przekładaniu poezji

Józefa Czechowicza na język angielski. Dom Narodowy, Rynek 12

10 lipca, godz. 19.00-20.30

Nicole Loeser, Kuratorskie myślenie z Nicole F. Loeser.

Dom Narodowy, Rynek 12

10 lipca, godz. 20.30-22.00

Eulalia Domanowska, Europejskie Parki Rzeźby.

Dom Narodowy, Rynek 12

10 lipca, godz. 11.00-13.00

Zbigniew Benedyktowicz, Wielopole, Wielopole Kantora

po latach. Dom Narodowy, Rynek 12

11 lipca, godz. 11.00-13.00

Zbigniew Benedyktowicz, Problemy z post pamięcią.

Dom Narodowy, Rynek 12

SPOTKANIA

9 lipca, godz. 10.30

Anielka Lubieniecka, autorka filmów animowanych, twórczyni „Halo-Echo”, spotkanie po projekcji krótkiego przeglądu jej twórczości: „Marc Chagall”, „Walc a-mol”, „Zaczarowane pantofelki”, „Korale czarownicy”. Dom Narodowy, Rynek 12

10 lipca, godz. 10.00

Farid Haerinejad, reżyser, spotkanie po projekcji dok. „W cieniu”.

Kino Piast, ul. Ratuszowa 1

10 lipca, godz. 11.00

Hanna Machlińska, dyrektor Biura Rada Europy w Warszawie, Czy Europejski Trybunał Praw Człowieka jest gwarantem praw kulturalnych? Teatr im. A. Mickiewicza, Pl. Teatralny 1 (foyer)

10 lipca, godz. 11.00

Andrzej B. Czuda, reżyser, spotkanie po projekcji

filmu dok. „Perskie ocalenie”. Kino Piast, ul. Ratuszowa 1

12 lipca, godz. 12.30

Wiesław Łysakowski, producent filmowy, spotkanie

po projekcji filmu „Chce się żyć”. Kino Piast, ul. Ratuszowa 1

12 lipca, godz. 18.45

Anna Seniuk, aktorka, spotkanie po projekcji filmu

„Kanadyjskie sukienki”. Teatr im. A. Mickiewicza, Pl. Teatralny 1 (foyer)

SPEKTALE TEATRALNE

11 lipca, godz. 19.00

„Listy na wyczerpanym papierze”.

Teatr im. A. Mickiewicza, Pl. Teatralny 1

13 lipca, godz. 19.00

„Obłędna poranka”.

Teatr im. A. Mickiewicza, Pl. Teatralny 1

KINO PLENEROWE

11 lipca, godz. 21.00

„Trabantem na koniec świata”

Czeski Cieszyn, KaSS Słonec

KLUBY FESTIWALOWE

Starówka Club & Cafe, Cieszyn, ul. Mennicza 20

Cafe Museum, Cieszyn, u. Regera 6

Kamienica Konczakowskich, Cieszyn, Rynek 19

KATOWICE

Koncerty:

10 lipca, godz. 20.00

Motion Trio i Zohar Fresco – projekt specjalny

Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego,

ul. Zaczucie 3

11 lipca, godz. 19.00 | „Dom – droga istnienia.

Polska – Chiny”. Projekt specjalny z udziałem

Marii Pomianowskiej z zespołem oraz Man Li Szczepalskiej,

Anny Krystofofik, Wojciecha Majewskiego

Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego,

ul. Zaczucie 3

Warsztaty:

SZTUK PŁASTYCZNYCH I WIZUALNYCH

10 lipca, godz. 11.00-15.00

Iva Krupicova i Marek Sibinsky, Dla dzieci:

Stwórz swoją książkę i Grafika wokół nas.

Kino Kosmos Centrum Sztuki Filmowej, ul. Sokolska 66

11 lipca, godz. 12.00-15.00

Wang Yun, Marek Tylkowski, kaligrafia chińska

Kino Kosmos Centrum Sztuki Filmowej, ul. Sokolska 66

12 lipca, godz. 16.30-18.00

Dietmar Schmale+2 performances: Superphat artist; Growth,

Kino Kosmos Centrum Sztuki Filmowej, ul. Sokolska 66

Wykłady/Panele/Spotkania

12 lipca, godz. 14.30

Nicole Loeser, Kuratorskie myślenie z Nicole F. Loeser.

Kino Kosmos Centrum Sztuki Filmowej, ul. Sokolska 66

12 lipca, godz. 15.30

Eulalia Domanowska, Europejskie Parki Rzeźby.

Kino Kosmos Centrum Sztuki Filmowej, ul. Sokolska 66

12 lipca, godz. 18.00

Zbigniew Benedyktowicz, Marta i Maria, Uwagi o uccie

Babette. Kino Kosmos Centrum Sztuki Filmowej, ul. Sokolska 66

11 lipca, godz. 15.00

Malgorzata Sady, Trzynasty nadprogramowy

miesiąc. Rzecz o Braclach Quay.

Kino Kosmos Centrum Sztuki Filmowej, ul. Sokolska 66

Filmy

Pełny repertuar kinowy Kręgów Sztuki w Katowicach,

w Kino Kosmos Centrum Sztuki Filmowej, ul. Sokolska 66

www.kosmos.katowice.pl www.facebook.com/KosmosKino?ref=ts

KRAKÓW

Koncerty:

13 lipca, godz. 19.00 | „Dom – droga istnienia.

Polska – Chiny”. Projekt specjalny z udziałem

Marii Pomianowskiej z zespołem oraz Man Li Szczepalskiej,

Anny Krystofofik, Wojciecha Majewskiego

Akademia Muzyczna i Kamal Sabri – aula Florianka,

ul. Basztowa 8

17 lipca, godz. 19.00 | **Kamal Sabri i Maria**

Pomianowska z zespołem – projekt specjalny

„When masters meets. Polska – Indie”

Akademia Muzyczna w Krakowie – aula Florianka,

ul. Basztowa 8

Warsztaty:

MUZYCZNE

14-17 lipca, godz. 10.00-14.00

Maria Pomianowska i Kamal Sabri, sarangi,

Akademia Muzyczna, ul. Św. Tomasa 43

Filmy

Pełny repertuar kinowy Kręgów Sztuki w Krakowie, w DKF Magazyn Kultury,

ul. Józefa 17: <http://www.magazynkultury.pl>,

www.facebook.com/DKFMagazynKultury

Wystawa

EUROPEJSKIE AKADEMIE

W KRĘGACH SZTUKI 2014:

Katowice

Wystawa końcoworoczna – ASP Katowice 2014

Galerie ASP Katowice, ul. Raciborska 37, ul. Koszarowa 19, ul. Dąbrówki 9

/14 czerwca – 18 czerwca/

Katowice

Dyplom 2014 – ASP Katowice Galeria ASP Rondo Sztuki

(Wydział Projektowy) /1 lipca – 16 lipca/

Katowice

Dyplom 2014 – ASP Katowice BWA, al. Korfańtego 6

(Wydział Artystyczny) /1 lipca – 20 lipca/

Cieszyn

D' 13 – Dyplomy zrealizowane w Zakładzie Projektowania Graficznego

Institutu Sztuki w Cieslinie Uniwersytetu Śląskiego

Książnica Cieszyńska, Mennicza 46 /18 czerwca – 14 lipca/

Katowice

D' 13 – Dyplomy zrealizowane w Zakładzie Projektowania Graficznego

Institutu Sztuki w Cieslinie Uniwersytetu Śląskiego

Międzynarodowy Port Lotniczy w Pyrzowicach Terminal A (hol główny)

/23 czerwca – 31 sierpnia/

Katowice

Plakat filmowy lat 60 – z kolekcji Antoniego Halora

Kino Kosmos Centrum Sztuki Filmowej, ul. Sokolska 66

/14 czerwca – 31 sierpnia/

Ostrava

Dyplom Wydziału Artystycznego Uniwersytetu Ostrawskiego

Dolní oblast Vítkovicko Důl Hlubina Staré koudpely, Ruská 2993,

Ostrava – Vítkovice /19 czerwca – 1 sierpnia/

Budapeszt

Wolność na B1 Instytut Polski, ul. Nagymező 15

/2 lipca – 31 sierpnia/ wernisaż 2 lipca o godz. 18.00

Kraków

Duety – pedagog i student Galeria Międzynarodowego Centrum

Sztuk Graficznych, Rynek Główny 29

/4 lipca – 31 lipca/ wernisaż 4 lipca o godz. 17.00

Cieszyn

2 węgierscy projektanci w Cieslinie: Tamás Tóth i Krisztián Gál

Galeria Dom Narodowy, Rynek 12 /8 lipca – 31 lipca/

Třinec

Duety – pedagog i student Galerie města Třince, náměstí Svobody 526

/9 lipca – 10 sierpnia/ wernisaż 9 lipca o godz. 12.00

Cieszyn

Duety – pedagog i student Galeria Uniwersytecka, ul. Bielska 62

/18 czerwca – 14 lipca/ wernisaż 9 lipca o godz. 15.00

Český Tešín

Duety – pedagog i student Galerie Půda, Střelníční 256/1

/9 lipca – 10 sierpnia/ wernisaż 9 lipca o godz. 17.00

Katowice

Duety – pedagog i student Muzeum Historii Katowick, Dział Grafiki,

ul. Kołczyński 47 /10 lipca

EkoAktywny PTTK Oddział Beskid Śląski

14 czerwca w Parku Śląskim w Chorzowie odbyło się podsumowanie kolejnej edycji konkursu „EkoAktywni”, organizowanego przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach. Laureatom wręczono symboliczne czeki opiewające na 10, 7 i 5 tysięcy złotych.

WFOŚiGW w Katowicach od 2008 r. organizuje konkurs dla organizacji pozarządowych i nieformalnych grup działających dla edukacji ekologicznej, ochrony przyrody, jakości środowiska i profilaktyki zdrowotnej wśród dzieci z terenów, gdzie przekroczone są normy jakości środowiska. Kandydatów do nagród zgłosili prezydenci, burmistrzowie i wójtowie miast i gmin województwa śląskiego. Do organizatora konkursu wpłynęły 52 wnioski. Jury pozytywnie oceniło 21 zgłoszeń. Z nich wyłoniono EkoAktywnych 2014.

Przyznano 4 nagrody I stopnia, 5 nagród II stopnia i 12 nagród III stopnia. Wśród nagrodzonych jest PTTK Oddział Beskid Śląski w Cieszynie, którego działalność została wyróżniona nagrodą II stopnia i czeikiem o wartości 7 tys. zł. Nagrodę w imieniu PTTK odebrali Jan Machała i Sabina Firkowska z Komisji Ochrony Przyrody za działalność proekologiczną, która została doceniona przez Burmistrza Miasta Cieszyna i zgłoszona do tegorocznej edycji konkursu „EkoAktywni”.



Nagrodę w imieniu PTTK odebrali Jan Machała i Sabina Firkowska z KOP.

Laureatom gratulowało kierownictwo Funduszu, poseł Krystyna Szumilas i wiceminister środowiska Sławomir Brodziński.
M. Węgierek (Wydział OŚR UM)

SP4 w Lučencu na Słowacji

W 2004 roku Szkoła Podstawowa nr 4 w Cieszynie i Základná Škola Ladislava Novomeského w Lučencu na Słowacji podpisały umowę o międzynarodowej współpracy. Porozumienie dotyczyło wymiany doświadczeń w dziedzinie kultury, sportu i edukacji. Kontakty, które szkoły utrzymują do dnia dzisiejszego, zaowocowały już kilkukrotnymi wzajemnymi wizytami, nie tylko nauczycieli, ale także uczniów i rodziców.

W dniach 4-5 czerwca do Lučencu wyjechała grupa uczniów z opiekunami. Dwudniowy pobyt wypełniony był atrakcjami, jak np. wymianą materiałów wypracowanych w ciągu kolejnego roku współpracy, międzynarodowymi zawodami sportowymi, degustacją regionalnych potraw.

Wielkim przeżyciem dla uczniów z cieszyńskiej „Czwórki” było spotkanie z władzami miasta w Ratuszu. Serdecznie przyjęci przez wiceburmistrza, Pavla Baculika, zostali zaproszeni do obejrzenia programu artystycznego w jęz. słowackim i polskim oraz wystawy prac uczniów Szkoły Artystycznej z Lučencu. Po śłodkim poczęstunku gości z Cieszyna zaproszono na wycieczkę do Prehistorycznego Parku w Ipolytarnoc na Węgrzech.

Pobyt na Słowacji trwał krótko, jednak dla dzieci był to czas obfitujący w wydarzenia, a co najważniejsze – w nawiązywanie znajomości – można się więc spodziewać, że rewizyta, niewątpliwie, nastąpi!

SP4

„Była sobie raz... Astrid Lindgren” – konkurs czytelniczy rozstrzygnięty!

Katolicka Szkoła Podstawowa im. Świętej Rodziny już po raz jedenasty zorganizowała Międzyszkolny Konkurs Czytelniczy dla klas I-III cieszyńskich podstawówek. Konkurs ten od lat cieszy się wśród uczniów niesłabnącą popularnością. Do udziału w nim zgłosiło się dziewięć szkół z terenu naszej gminy. Każda z nich wystawiła jedną trzyosobową drużynę, wyłonioną w eliminacjach szkolnych. Promowanie czytelnictwa od lat jest celem nadrzędnym nauczycieli – organizatorów konkursu.

W tym roku zadaniem uczniów było przeczytanie trzech powieści Astrid Lindgren: „Ronja córka zbójnika”, „Bracia Lwie Serce” oraz „Rasmus i Włóczęga”. Dzieci z entuzjazmem podjęły wyzwanie. Wybrane powieści przypadły im do gustu, gdyż poziom rywalizacji był bardzo wyrównany, a efekt końcowy przerósł wszelkie oczekiwania. Aż dziesięciu uczestników zdobyło maksymalną liczbę punktów. Byli to: **Julia Białek** (SP6), **Mateusz Chromik** (SP3), **Adam Franek** (KSP), **Sara Heczko** (SP7), **Paweł Kołder** (SP6), **Maria Król** (SP3), **Weronika Szkaradnik** (SP7), **Wiktor Trojan** (SP3), **Tomasz Wojnar** (SP6) i **Filip Wróbel** (SP2). Uczniowie wykazali się wszechstronną wiedzą, sprytem oraz doskonałą pamięcią. Oczekiwanie na wyniki testu umiliła zabawa w pogodnej i przyjacielskiej atmosferze w murach Katolickiej Szkoły Podstawowej.

Konkurs odbył się pod patronatem burmistrza Cieszyna. Nad jego przebiegiem czuwały panie Katarzyna Moźdzeń, Wiesława Potysz i Alina Prajzler, przy nieocenionej pomocy studentek Uniwersytetu Śląskiego.

Wszystkim finalistom serdecznie gratulujemy!

Organizatorzy

Do you know Brazil and Thailand?

W połowie czerwca Szkoła Podstawowa nr 4 w Cieszynie gościła studentów biorących udział w międzynarodowym programie AIESEC – Brazylijczyk Ricardo i Kannokan, pochodzącą z Tajlandii. We współpracy z anglistkami, Moniką Kowalczyk i Joanną Kasprzyńską, lektorzy prowadzili w szkole zajęcia językowe.

Dla uczniów była to nie tylko wspaniała forma sprawdzenia umiejętności w zakresie języka obcego, ale także czas poznawania innych – egzotycznych kultur. Spotkanie z niezwykłymi nauczycielami z pewnością na długo pozostanie w pamięci i nie będą to wyłącznie wspomnienia z lekcji!

SP4



Goście z zagranicy i sportowcy z klasy piątej przed meczem rozegranym na otwarcie Mistrzostw Świata w Piłce Nożnej 2014.

SP4

Mieszkańcu – pamiętaj o „opłacie śmieciowej”

Urząd Miejski w Cieszynie przypomina wszystkim mieszkańcom o zbliżającym się terminie płatności za wykonanie usługi w postaci odbioru i zagospodarowania odpadów komunalnych z nieruchomości położonych na terenie Gminy Cieszyn.

Opłata płatna jest bez wezwania, a **termin płatności** za II kwartał br., obejmujący miesiące kwiecień-maj-czerwiec, **upływa z dniem 15 lipca 2014 r.**

Do tego dnia każdy właściciel nieruchomości, który złożył deklarację o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi winien dokonać wpłaty w wysokości obliczonej w deklaracji. Może to zrobić na 3 sposoby:

- na przydzielony dla danego płatnika indywidualny numer konta bankowego, wskazany w otrzymanym zawiadomieniu;
- w przypadku nieotrzymania takiego zawiadomienia na ogólne konto UM w ING Bank Śląski nr 36 1050 1070 1000 0023 9859 2960;
- w kasie Urzędu Miejskiego (ul. Srebrna 2) w godzinach: pon. 8.00-16.00, wt.-czw. 8.00-15.00, pt. 8.00-13.00 (przerwa w każdym dniu roboczym: g. 11.00-11.15).

OBLICZANIE WYSOKOŚCI OPŁATY:

• nieruchomości zamieszkałe

Opłata stanowi iloczyn stawki opłaty i liczby osób zamieszkujących na nieruchomości. Miesięczna wysokość stawki za odpady od osoby zamieszkującej:

- 8,30 zł (przy selektywnej zbiórce)
- 18,60 zł (przy nieselektywnej zbiórce).

• nieruchomości niezamieszkałe (mające inną funkcję niż mieszkalna)

Opłata stanowi iloczyn liczby zadeklarowanych pojemników o określonej pojemności, częstotliwości ich wywozu oraz stawki opłaty za dany rodzaj pojemnika.

Stawka opłaty za określony pojemnik na nie-segregowane (zmieszane) odpady komunalne – przy selektywnej zbiórce odpadów:

- 55 l (0,055 m³): 8,10 zł
- 60 l (0,06 m³): 8,80 zł
- 110 l (0,11 m³): 14,20 zł
- 120 l (0,12 m³): 15,50 zł

- 240 l (0,24 m³): 28,70 zł
- 6) 1100 l (1,1 m³): 96,10 zł
- 7) 5000 l (5 m³): 390 zł
- 8) 7000 l (7 m³): 540 zł
- 9) 10 000 l (10 m³): 750 zł

– przy nieselektywnej zbiórce odpadów:

- 55 l (0,055 m³): 10,50 zł
- 60 l (0,06 m³): 11,40 zł
- 110 l (0,11 m³): 18,50 zł
- 120 l (0,12 m³): 20,20 zł
- 240 l (0,24 m³): 37,30 zł
- 1100 l (1,1 m³): 124,90 zł
- 5000 l (5 m³): 507 zł
- 7000 l (7 m³): 702 zł
- 10 000 l (10 m³): 975 zł.

UWAGA! Dokonując opłaty, wysokość miesięcznej stawki określonej w złożonej deklaracji należy pomnożyć przez trzy, ponieważ opłata wnoszona jest kwartalnie.

PRZYPOMINAMY:

• w przypadku budynków wielorodzinnych (spółdzielnie, wspólnoty mieszkaniowe), w których powołano zarząd do reprezentacji mieszkańców, do złożenia deklaracji oraz wniesienia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi zobowiązany jest zarząd;

• w razie niezłożenia deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi albo uzasadnionej wątpliwości co do danych zawartych w deklaracji, muszą zostać podjęte czynności urzędowe zmierzające do określenia w drodze decyzji wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, biorąc pod uwagę uzasadnione szacunki, w tym średnią ilość odpadów komunalnych powstających na nieruchomościach o podobnym charakterze;

• w przypadku zmiany danych będących podstawą ustalenia wysokości należnej opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi lub określonej w deklaracji ilości odpadów komunalnych powstających na danej nieruchomości, właściciel nieru-

chomości jest zobowiązany złożyć nową deklarację w terminie 14 dni od dnia nastąpienia zmiany. Opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi w zmienionej wysokości uiszcza się za miesiąc, w którym nastąpiła zmiana.

INFORMACJE można uzyskać:

- bezpośrednio w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego, Ratusz, pok. 16 (I p.)
- pod numerami telefonu: 33 4794 273, 275, 278
- na stronie www.um.cieszyn.pl/smieci
Znaleźć tam można informacje dotyczące:
 - zasad segregacji odpadów komunalnych;
 - punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, tzw. PSZOK-u;
 - punktów obsługi klienta;
 - kodów kreskowych przyklejanych na worki służące do selektywnej zbiórki odpadów;
 - podjętych przez Radę Miejską Cieszyna uchwał regulujących zasady funkcjonowania systemu gospodarki odpadami komunalnymi na terenie Gminy Cieszyn;
 - terminów odbioru odpadów komunalnych (harmonogram);
 - sposobu wypełnienia deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi wraz z możliwością pobrania formularza deklaracji;
 - wysokości stawek opłaty i terminów płatności za śmieci;
 - wszelkich zmian związanych z kształtowaniem się gospodarki odpadami komunalnymi.

Wydział OŚR UM



WWW.SXC.PL

Rewolucja w zbiórkach publicznych

18 lipca wejdzie w życie nowa ustawa o zbiórkach publicznych. Zwiększa ona dostępność informacji o zbiórkach dla wszystkich obywateli, o tym, kto i na jakie cele zbiera środki. Wprowadza też elektroniczną, sprawną formę zgłaszania zbiórek. Oto istota wprowadzanych zmian:

- Od 18 lipca br. nie będzie już urzędowych zgód na zbiórki publiczne.

- Zgłoszenia zbiórek publicznych (czyli zbiórek gotówki i darów w przestrzeni publicznej) będzie można dokonywać pocztą lub elektronicznie – ta druga forma jest preferowana m.in. dlatego, że jest szybsza. Aby dokonać zgłoszenia elektronicznie należy posiadać podpis elektroniczny lub bezpłatny „profil zaufany” czyli podpis elektroniczny przeznaczony do kontaktu obywateli z administracją, który można założyć na portalu ePUAP.gov.pl.
- Zbiórki elektroniczne – np. przez przelewy – można będzie prowadzić od 18 lipca br.

bez dodatkowych formalności.

• W przypadku organizowanych w przestrzeni publicznej zbiórek w gotówce i darów wystarczy od 18 lipca br. proste zgłoszenie na ogólnopolskim portalu Zbiórki.gov.pl, gdzie będą także publikowane sprawozdania.

• Od 18 lipca br. zniesiona zostaje opłata skarbową dla organizatorów zbiórek oraz obowiązek publikacji sprawozdań w prasie.

Więcej informacji na mac.gov.pl/zbiorki.

*Materiały prasowe
Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji*

Wymiana Dowodów Osobistych

Przypominam mieszkańcom miasta Cieszyna o obowiązku wymiany dowodów osobistych, które tracą ważność po okresie 10 lat od daty wydania. Wymiana dowodów osobistych jest bezpłatna, składanie wniosków o wydanie nowego dowodu oraz odbiór odbywa się osobiście.

Wymiany dokonuje Biuro Dowodów Osobistych Wydziału Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ul. Kochanowskiego 14, pok. 1 w godzinach pracy: poniedziałek 7.30-16.30, wtorek-czwartek 7.30-15.30, piątek 7.30-14.30. Szczegółowe informacje: tel. 33 4794374.

Naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich
mgr Grzegorz Soboszek

Nieruchomość na sprzedaż

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu 6 sierpnia 2014 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 10.00 odbędzie się ustny przetarg nieograniczony na zbycie **lokalu mieszkalnego nr 4** będącego własnością Gminy Cieszyn, położonego w budynku przy **ul. Górnej 16** w Cieszynie wraz z udziałem w 11825/65534 części do działki nr 44, obr. 45 o pow. 824 m², obj. KW Nr BB1C/00088749/0 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Lokal położony jest na I piętrze budynku i składa się z trzech pokoi, kuchni, łazienki, ustępu, dwóch przedpokoi i pomieszczenia gospodarczego o pow. 103,78 m² oraz piwnicy o pow. 14,47 m² (**łącznie powierzchnia użytkowa 118,25 m²**).

Nieruchomość zostanie udostępniona do obejrzenia w dniu 23 lipca 2014 r. w godz. od 12.00 do 12.30.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi **270.000,- zł. Sprzedaż jest zwolniona z podatku** na podstawie art. 43 ust. 1 pkt 10a ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jednolity: Dz.U. z 2011 r., Nr 177, poz. 1054 z późn. zm.). Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie, w formie pieniężnej, wadium w wysokości 30.000,- zł, do dnia 31 lipca 2014 r. przelewem na konto Urzędu Miejskiego ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej bip.um.cieszyn.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33 4794 230, 33 4794 232.



Do kupienia: lokal mieszkalny przy ul. Górnej 16/4.

Lokale do wynajęcia

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczą do najmu w drodze dwuetapowego przetargu ustnego, nieograniczonego, na **prowadzenie dowolnej działalności gospodarczej**, lokal użytkowy położony na parterze budynku przy **ul. Głębokiej nr 40** w Cieszynie, o łącznej powierzchni użytkowej **22.29 m²**.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.: www.bip.zbm.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczą do najmu wolny **lokal mieszkalny** położony w Cieszynie przy **ul. Górnej nr 17/12** o powierzchni **75.11 m²**, którego najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania w lokalu remontu własnym staraniem i na własny koszt, z przeznaczeniem na cele mieszkalne.

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu www.bip.zbm.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 338511886.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczą do najmu wolny **lokal mieszkalny** położony w Cieszynie przy **ul. Sejmowej nr 14/10** o powierzchni **23.33 m²**, którego najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania w lokalu remontu własnym staraniem i na własny koszt, z przeznaczeniem na cele mieszkalne.

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu www.bip.zbm.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 338511886.

Uwaga! Dodatkowy nabór wniosków na dotacje do inwestycji ekologicznych planowanych do realizacji w 2014 r.

Zawiadamiam, iż w terminie **od 10 czerwca do 11 lipca 2014 r.** włącznie, przeprowadzony zostanie nabór wniosków o udzielenie z budżetu Gminy Cieszyn dotacji celowych na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, planowanych do realizacji do dnia 31 grudnia 2014 r.,

a **polegających na ograniczeniu niskiej emisji** (np. poprzez zastąpienie pieców węglowych piecami gazowymi, olejowymi lub elektrycznymi, podłączenie budynku do sieci ciepłowniczej, wykorzystanie alternatywnych źródeł ciepła, takich jak systemy solarne lub pompy ciepła).

O dotacje mogą się ubiegać podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych, w tym osoby fizyczne, które są posiadaczami mieszkalnych budynków jednorodzinnych i wielorodzinnych lub lokali mieszkalnych położonych w granicach administracyjnych Gminy Cieszyn.

Formularze wniosków dostępne są w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz na stronie internetowej Cieszyna (www.cieszyn.pl) i Urzędu Miejskiego w Cieszynie (www.um.cieszyn.pl). Wypełnione wnioski wraz z wymaganymi załącznikami można składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego (pok. nr 01 na parterze budynku Ratusza), w godzinach pracy Urzędu, bądź przesyłać drogą pocztową na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn (terminem złożenia wniosku jest data jego wpływu do Urzędu).

Bliższe informacje uzyskać można bezpośrednio w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. 17, tel. 334794271 lub 334794272, e-mail: ochrona@um.cieszyn.pl

mgr inż. Mieczysław Szczurek
Burmistrz Miasta Cieszyna



www.imageafter.com

Najem gruntu w celu postawienia pojemników na odzież używaną

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził wykaz nieruchomości przeznaczonych do wynajęcia na czas nieoznaczony w drodze bezprzetargowej obejmujący:

- część działki nr 63/2 obr. 76 położonej w rejonie **skrzyżowania ul. Słowiczej i ul. Hallera** o pow. 1 m²,
- część działki nr 76/2 obr. 38 położonej przy **ul. Z. Kossak-Szatkowskiej** o pow. 2 m²,
- część działki nr 4/7 obr. 18 położonej przy **ul. Kościuszki** o pow. 1 m²,
- część działki nr 7/7 obr. 21 położonej przy **ul. Skrajnej** o pow. 1 m².

Przedmiotowy grunt został przeznaczony do wynajęcia w celu postawienia pojemników na odzież używaną ze stawką najmu w wysokości 15 zł/kontener miesięcznie + 23% podatku VAT.

Wykaz o przeznaczeniu ww. gruntu do wynajęcia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od dnia 18 czerwca 2014 r. do dnia 9 lipca 2014 r.

Zbycie nieruchomości na rzecz aktualnych najemców

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnego najemcy: **lokal mieszkalny nr 11** położony w budynku przy **ul. Morcinka 3** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 3431/312144 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 18 czerwca 2014 r. do dnia 8 lipca 2014 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców **lokal mieszkalny nr 1** w budynku przy **ul. Matejki 1** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 1/14 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 26 czerwca 2014 r. do dnia 16 lipca 2014 r.

Informacja o wydanej decyzji...

...o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia mogącego potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko

Burmistrz Miasta Cieszyna, działając na podstawie art. 85 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz.U. z 2013 r., poz. 1235 z późn. zm.) zawiadamia, że w dniu 11 czerwca 2014 r. na wniosek firmy Daedong System Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Cieszynie przy ul. Mała Łąka 28/32, reprezentowanej przez pana Byung Soo Lee – prezesa Zarządu oraz pana Jerzego Delonga – dyrektora zakładu, została wydana decyzja znak OŚR.6220.9.2014.3 o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia pn. **„Przebudowa i rozbudowa budynku biurowo-socjalnego oraz części produkcyjnej zakładu Daedong System Poland Sp. z o.o. w Cieszynie wraz z rozbiórkami, zagospodarowaniem terenu i infrastrukturą”**.

W ramach inwestycji planuje się budowę budynku produkcyjno-magazynowego o powierzchni ok. 6436 m², rozbudowę budynku administracyjno-socjalnego o powierzchni 1051 m² oraz modernizację systemu komunikacji na terenie zakładu. Po rozbudowie zakładu zostanie zachowany profil produkcji. Planowany jest dwukrotny wzrost zdolności produkcyjnej.

Z treścią decyzji oraz z dokumentacją sprawy, w tym z opinią Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Katowicach oraz opinią sanitarną Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Cieszynie, można zapoznać się w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Ratusz, Rynek 1, pokój nr 17, w godzinach pracy Urzędu.

*Z upoważnienia Burmistrza Miasta
mgr Aleksander Dorda
Naczelnik Wydziału
Ochrony Środowiska i Rolnictwa*

Obwieszczenie Burmistrza Miasta Cieszyna

Zgodnie z art. 49, art. 104 i art. 123 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz.U. z 2013 r., poz. 267, z późn. zm.), w związku z art. 71, art. 72 ust. 1 oraz art. 74 ust. 3, art. 75 ust. 1 pkt 4, art. 84 oraz art. 85 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz.U. z 2013 r., poz. 1235 z późn. zm.), zawiadamiam, iż w dniu 26 czerwca 2013 r. wydana została decyzja Burmistrza Miasta Cieszyna, znak OŚR.6220.6.2013.3 o środowiskowych uwarunkowaniach realizacji przedsięwzięcia, polegającego na rozbudowie zakładu produkcyjnego PPG Polifarb Cieszyn S.A. poprzez wykonanie na terenie działki nr 1/31 obr. 78 w Cieszynie obiektu malarni natryskowej, w której to decyzji nie stwierdzono potrzeby przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko dla ww. przedsięwzięcia. Przedmiotowa decyzja wydana została na wniosek PPG Polifarb Cieszyn S.A. z siedzibą w Cieszynie przy ul. Chemików 16. Planowana inwestycja wiązać się będzie z budową nowej hali przemysłowej o powierzchni zabudowy ok. 232 m², w której prezentowane i testowane będą produkowane w zakładzie powłoki lakiernicze. Procesy malowania niewielkich elementów wykonanych z metali bądź tworzyw sztucznych realizowane będą w automacie malarskim, a także przy użyciu ręcznych pistoletów natryskowych, suszenie odbywać się będzie w dwóch elektrycznych piecach suszarniczych. Na potrzeby przedmiotowej instalacji przewidziane są zużycie preparatów zawierających Lotne Związki Organiczne na poziomie ok. 2,4 Mg/rok.

Opinię o braku konieczności przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko planowanego przedsięwzięcia wydał Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Cieszynie (pismo znak: ONS ZNS 523/9/14, z dnia 5 maja 2014 r.) oraz Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Katowicach (pismo znak: WO-OŚ-BB.4240.219.2014.RJK.2, z dnia 18 czerwca 2013 r.). Wydając decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach Burmistrz Miasta Cieszyna uwzględnił opinie ww. organów, jak również przeprowadzoną analizę zgromadzonych dokumentów.

Zgodnie z art. 9 i 10 §1 k.p.a. organ administracji obowiązany jest do należytego informowania stron o okolicznościach prowadzonego postępowania administracyjnego, jak również do wysłuchania wypowiedzi stron, co do przeprowadzonych dowodów, zgromadzonych materiałów oraz zgłoszonych żądań. Od przedmiotowej decyzji służy stronom odwołanie do samorządowego Kolegium Odwoławczego w Bielsku-Białej, za pośrednictwem Burmistrza Miasta Cieszyna, w terminie 14 dni od doręczenia niniejszego obwieszczenia.

Z treścią przedmiotowej decyzji, jak również z całością dokumentacji dotyczącej przedmiotowego postępowania, w tym z uzgodnieniami i opiniami jakie wpłynęły do organu prowadzącego postępowanie od Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Katowicach oraz Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Cieszynie, można się zapoznać w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, pokój 17, w godzinach pracy Urzędu.

Obwieszczenie Burmistrza Miasta Cieszyna

Zgodnie z art. 49 i art. 123 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz.U. z 2013 r., poz. 267 z późn. zm.), w związku z art. 63 ust. 2 oraz art. 74 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz.U. z 2013 r. 1235 z późn. zm.) zawiadamiam, iż w dniu 24 czerwca 2014 r. Burmistrz Miasta Cieszyna wydał postanowienie znak OŚR.6220.6.2014.3 o braku konieczności przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko dla przedsięwzięcia polegającego na **rozbudowie zakładu produkcyjnego PPG Polifarb Cieszyn S.A. przy ul. Chemików 16 w Cieszynie poprzez wykonanie obiektu malarni natryskowej**.

Przedsięwzięcie należy do przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko, zgodnie z §3 ust. 1 pkt 14 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz.U. Nr 213, poz. 1397 z późn. zm.) i obejmować będzie budowę nowej hali o powierzchni zabudowy ok. 232 m², w której prowadzone będą procesy nanoszenia powłok lakierniczych na niewielkie elementy z metali i tworzyw sztucznych. Proces lakierowania będzie miał na celu wypróbowanie nowych powłok – określenie ich trwałości, parametry technologiczne i optymalnych warunków stosowania oraz prezentację produktów PPG Polifarb Cieszyn nowym klientom. Projektowana hala o przybliżonych wymiarach 6,7 m x 34,6 m i wysokości ok. 3,5 m, zostanie zlokalizowana na terenie zakładu produkcyjnego PPG Polifarb Cieszyn S.A., na działce nr 1/31 obręb 78 w Cieszynie, pomiędzy dwoma skrzydłami istniejącego obiektu budowlanego.

Opinię o braku konieczności przeprowadzenia oceny oddziaływania ww. przedsięwzięcia na środowisko wydał Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Katowicach (pismo znak: WOOŚ-BB.4240.219.2014.RJK.2 z dnia 18 czerwca 2014 r.) oraz Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Cieszynie (pismo znak: ONS ZNS 523/9/14 z dnia 5 maja 2014 r.).

Zgodnie z art. 9 i 10 §1 k.p.a. organ administracji obowiązany jest do należytego informowania stron o okolicznościach prowadzonego postępowania administracyjnego, jak również do wysłuchania wypowiedzi stron, co do przeprowadzonych dowodów, zgromadzonych materiałów oraz zgłoszonych żądań. Wypełniając ustawowy obowiązek należytego i wyczerpującego informowania stron uprzejmie przypominam, że przepis art. 10 §1 k.p.a. jest jednocześnie szczególnym uprawnieniem stron z racji ich czynnego udziału w każdym stadium postępowania. Powyższe uprawnienie nie jest obowiązkiem strony. Na wydane postanowienie nie przysługuje zażalenie.

Z treścią ww. postanowienia jak również ze zgrupowaną w sprawie dokumentacją, można zapoznać się w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, 43-400 Cieszyn, ul. Rynek 1, pok. 17, w godzinach pracy Urzędu.

Kino Piastwww.kinocieszyn.prv.pl, tel. 33 852 04 26**4-8.07** g. 14:30 2D GANG WIEWIÓRA (animowana, familijna komedia przygodowa, dubbing) USA/Kanada, b.o.**4-8.07** g. 16:15, 18:00 3D GANG WIEWIÓRA (animowana, familijna komedia przygodowa, dubbing) USA/Kanada, b.o.**4-8.07** g. 20:00 GWIAZD NASZYCH WINA (dramat/romans) USA, od 12 lat**WAKACYJNE KINO FAMILIJNE****4.07** g. 10:30 3D GANG WIEWIÓRA (dubbing, cena biletu: 12,00 zł) USA/Kanada, b.o.**7.07** g. 10:30 2D GANG WIEWIÓRA (dubbing, cena biletu: 10,00 zł) USA/Kanada, b.o.**8.07** g. 10:30 3D GANG WIEWIÓRA (dubbing, cena biletu: 12,00 zł) USA/Kanada, b.o.**9-13.07** Przegląd Filmowy „WAKACYJNE KADRY” oraz „KRĘGI SZTUKI” – Międzynarodowy Festiwal Szkół Artystycznych**COK Dom Narodowy**www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 25 20**LATO W MIEŚCIE****4.07** g. 10.00 LETNIA AKADEMIA ARTYSTÓW: „DREWUTNIA FINDUSA I PETTSONA” – warsztaty plastyczne w plenerze**6.07** g. 8.00, Rynek TARGI STAROCI (Cieszyński Klub Hobbystów, COK)**7.07** g. 10.00 ZRÓB TO SAM: „KOLOROWY ŚWIAT Z BIBUŁY” – warsztaty rękodzieła**7.07** g. 16.00 WAKACJE Z SZACHAMI: SZKÓŁKA SZACHOWA DLA NAJMŁODSZYCH**8.07** g. 11.00 LETNIA AKADEMIA ARTYSTÓW: „WAKACJE Z CERAMIKĄ cz. 2” – zajęcia w pracowni ceramicznej**9-13.07** FESTIWAL FILMOWY „WAKACYJNE KADRY” i „KRĘGI SZTUKI”**14.07** g. 10.00 ZRÓB TO SAM: „BIBUŁKOWE KWIATY” – warsztaty rękodzieła**14.07** g. 16.00 WAKACJE Z SZACHAMI: SZKÓŁKA SZACHOWA DLA NAJMŁODSZYCH**15.07** g. 10.00 ZRÓB TO SAM: „SZYJEMY LALĘ” – warsztaty rękodzieła**16.07** g. 10.00 ZRÓB TO SAM: „MODELARSKIE ABC – BUDUJEMY SZYBOWIEC” – warsztaty**17.07** g. 10.00 ETNICZNE LATO: „ZWIERZĄTKA Z SIANKA” – warsztaty rękodzieła ludowego**17.07** g. 16.00 WAKACJE Z SZACHAMI: SZKÓŁKA SZACHOWA DLA NAJMŁODSZYCH**18.07** g. 10.00 PRZEWODNIK CZEKA: „MOJE MIASTO JEST CIEKAWY...” – wycieczka z przewodnikiem PTTK dla dzieci**19.07** g. 18.00, Rynek MUZYKA NA RYNKU: „HEJ KOŁO CIESZYNA...” – koncert kapeli góralskiej „SIKORKI”**21.07** g. 9.00 TANECZNIE: DANCE HALL, SALSA – warsztaty (prow. Centrum Tańca

i Ruchu IMPULSO)

21.07 g. 16.00 WAKACJE Z SZACHAMI: SZKÓŁKA SZACHOWA DLA NAJMŁODSZYCH**22.07** g. 10.00 ZRÓB TO SAM: „PODUSIA MILUSIA” – warsztaty rękodzieła**23.07** g. 10.00 LETNIA AKADEMIA ARTYSTÓW: „BARWY LATA” – plener malarski dla dzieci**24.07** g. 10.00 LETNIA AKADEMIA ARTYSTÓW: „Z CIESZYNIEM W TLE” – plener malarski dla młodzieży i dorosłych**24.07** g. 16.00 WAKACJE Z SZACHAMI: SZKÓŁKA SZACHOWA DLA NAJMŁODSZYCH**25.07** g. 10.00 PRZEWODNIK CZEKA: „SPACERKIEM PO CIESZYNIEM” – wycieczka z przewodnikiem PTTK dla dzieci**26.07** g. 12.00 Wzgórze Zamkowe: Cieszyn-Fest. www.cieszynfest.pl**28.07** g. 16.00 WAKACJE Z SZACHAMI: SZKÓŁKA SZACHOWA DLA NAJMŁODSZYCH**WYSTAWY**

Galeria

9-25.07 Kręgi Sztuki

Galeria „Na Piętrze”

3-31.07 RADOŚĆ TWORZENIA – Zespół Placówek Szkolno-Wychowawczo-Rewalidacyjnych w Cieszynie**Teatr im.****A. Mickiewicza**www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 857 75 90**9-13.07** Przegląd Filmowy „WAKACYJNE KADRY” (www.wakacyjnekadry.pl)**9-13.07** „KRĘGI SZTUKI” – Międzynarodowy Festiwal Szkół Artystycznych (www.kregisztuki.com)**Książnica Cieszyńska**www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.

16.05-13.09 Wystawa „Klasztor bez biblioteki jest jak twierdza bez zbrojowni”.**Do 14.07** wystawa D'13 – Dyplomy zrealizowane w Zakładzie Projektowania Graficznego Instytutu Sztuki w Cieszynie Uniwersytetu Śląskiego.**Galeria Uniwersytecka**www.instytut sztuki.us.edu.pl**Do 14.07** wystawa „Duety - pedagog i student. Wernisaż **9.07** g. 15.00. ul. Bielska 62**Muzeum Śląska Cieszyńskiego**www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; pon.: nieczynne.

27.06-14.09 „Dawno temu na granicy...” – wystawa z okazji 10 rocznicy przystąpienia Polski i Czech do Unii Europejskiej. Galeria Wystaw Czasowych**2.07-31.08** „Dwa spojrzenia” – wystawa fotografii Jolanty Kubicy oraz Henryka Chmiela. Sala Rzymska**Muzeum Drukarstwa**www.muzeumdrukarstwa.pl, tel. 33 851 16 30

Czynne: wt.-pt. 10.00-17.00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, intrologatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście.

Do 22.08 wystawa „Mistrz i uczeń”. Więcej: str. 6**Muzeum****4. Pułku Strzelców Podhalańskich**www.militariacieszyn.pl, tel. 604 833 667

Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2) możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym: 604 833 667, Krzysztof Neścior.

Zamek Cieszynwww.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21**WYSTAWY**

czynne codziennie 10:00-17:00

Wystawa stała: Dizajn po śląsku. Laureaci konkursu „Śląska Rzecz”

13.06-27.07 Śląska Rzecz. Wystawa pokonkursowa**11.07-31.08** IKEA PS „W ruchu”. Pasaż i hol Oranżerii**WYDARZENIA****4.07** g. 21.00 Koncert: Wilhelm Bras. Wieża Piastowska**11.07** g. 16.00 Warsztaty „Zrób to z IKEA” – Maja Ganszyniec/Studio Ganszyniec**11-12.07** ABC Przedsiębiorczości. Sala konferencyjna, Oranżeria Zamku Cieszyn**16.07** g. 16.30-19.30 Konflikt w organizacjach. Warsztaty z cyklu: Psychologia w biznesie.**15-18.07** Letnia Szkoła Designu. Warsztaty dla projektantów i studentów projektowania graficznego.**Informacja Turystyczna**, sklep z pamiątkami czynne wt.-niedz.: g. 10:00-18:00**Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja** czynne codziennie: g. 9:00-19:00**PUNKT KONSULTACYJNY****wtorki g. 12.00-17.00 i czwartki g. 10.00-15.00** Punkt konsultacyjny udzielający informacji i porad związanych z prowadzeniem własnej firmy, poszukiwaniem różnych źródeł finansowania działalności, pisaniem biznes

plany. Informacje i zapisy: Katarzyna Kruszy, tel. 33 854 08 21 w. 22, kkruszy@zamekcie-szyn.pl, wt. 10.00-12.00 i czw. 8.00-10.00

Sport

3-6.07 Plaża Open na Rynku.
5 i 12.07 g. 9.00 Parkrun Cieszyn. Alejki SportParku
Lipiec, sierpień Akcja Lato w mieście. Więcej: str. 8, 9

Różne...

Lipiec, sierpień Akcja Lato w mieście. Więcej: str. 8, 9
5-6.07 Święto Herbaty. Wzgórze Zamkowe
6.07 g. 16.00 Lato z Muzyką – koncert Markar Trio w Parku Pokoju
7-30.07 „Polska romantyczna” - wystawa Dariusza Orszulika. Wernisaż **7.07** g. 17.00. Galeria Puls, ul. Głęboka 25/11
16.07 g. 17.00 Prelekcja „O czym mówi Moskwa”. ul. Z. Kossak-Szatkovskiej 6
26.07 od g. 12.00 Cieszynfest na Wzgórzu Zamkowym

Poniedziałki i czwartki g. 11.00 i 17.00 Seans filmu „Historia Cieszyna w 3D”. Restauracja pod Brunatnym Jeleniem, Rynek 20

IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW, ul. Stary Targ 2, pon.-pt. godz. 10:00-16:00.

HARCERSKA IZBA TRADYCJI – Dom Harcerza przy ul. Żwirki i Wigury 2, zwiedzanie po kontakcie telefonicznym 33 852 43 75

Po drugiej stronie Olzy

Czytelnia i kawiarnia AVION|NOIVA Hlavní 1
11.07 g. 17.30 Koncert Tamara Tomoszek & Band
18.07 g. 17.30 Wieczór szansonów Daniela Krulikowskiej. Akompaniament Ivo Saniter
25.07 g. 17.30 Teatr piosenek Renaty Drösler. Akompaniament Petr Ožana
1.08 g. 17.30 Koncert Janusz Lasota Trio & Magdalena Wania (śpiew)
8.08 g. 17.30 Wernisaż wystawy fotografii. Kazimierz Suchanek i Marian Siedlaczek. Bliscy naszym sercom. Rekonstrukcje. Wstawka muzyczna: duet gitarowy: Savares – Michal Feber & Tomáš Hampala
15.08 g. 17.30 Koncert: Duet akustyczny Soul Recall
22.08 g. 17.30 Wystawa Hammond Kwartet
29.08 g. 17.30 Koncert: Zespół Boutique

Instytucje

Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9, mci@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70, tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl. Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, www.mops.cieszyn.pl

Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. Ks. Janusza 3, tel. zaufania 33 851 29 29 (g. 19.00–7.00)

Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości od pon. do pt. w godz. 14.00–20.00: 33 852 40 00

Punkt ds. narkomanii

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny: wt. i śr. g. 17-20, sob. g. 8-12

Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54, www.bycrazem.com

Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90, www.mzd.cieszyn.pl

Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992, Ciepłownice: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994, Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997, Straż Pożarna: tel. 998, Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13, Graniczna 1, tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00, www.sm.cieszyn.pl

Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpital.netus.pl

Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, www.zbm.cieszyn.pl

Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, www.zgk.cieszyn.pl



Polub Cieszyn na Facebooku

Zachęcamy do polubienia profilu Cieszyna na portalu społecznościowym Facebook. Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy, itd. – to wszystko na www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie BZ

Zapisz się na Newsletter

Tych, którzy chcą być na bieżąco informowani o najciekawszych wydarzeniach kulturalnych i sportowych w Cieszynie, zachęcamy do skorzystania z Newslettera. Po wejściu na www.cieszyn.pl w zakładce Newsletter wystarczy podać swój adres e-mail, a wtedy na skrzynkę mailową będą trafiać informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście. BZ

Zgłoś imprezę na www.cieszyn.pl

Wszystkich Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego. BZ

Dyżury aptek

Data	Apteka (ADRES, TELEFON)
4 VII – 18 VII	Farmarosa ul. Bobrecka 27 33 858-27-65



Wiadomości Ratuszowe. Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 7.000 szt

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**
 Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, www.cieszyn.pl
 Redaguje zespół: **Barbara Zubrzycka, Edyta Subocz**
 Redaktor naczelny: **Barbara Zubrzycka** tel. 33 479 42 41, wr@um.cieszyn.pl
 Skład i łamanie: **Barbara Zubrzycka**. Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**
 Druk: **Arialdruk Sp. z o.o.** ul. R. Traugutta 23, 43-300 Bielsko-Biała, tel. 33 821 83 64

Docenieni za wiedzę



24 czerwca w Sali Sesyjnej cieszyńskiego Ratusza odbyło się spotkanie Burmistrza Mieczysława Szczurka z najzdolniejszymi uczniami cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjów. W spotkaniu, które przebiegło w miłej i sympatycznej atmosferze, razem z uczniami – laureatami Wojewódzkich Konkursów Przedmiotowych – uczestniczyli opiekujący się nimi nauczyciele oraz dyrektorzy szkół.

Burmistrz pogratulował uczniom uzyskanych wyróżnień i podziękował nauczycielom oraz dyrektorom za opiekę, wychowanie i ukształtowanie młodych obywateli naszego miasta.

Wyróżnieni uczniowie to duma i chluba cieszyńskich szkół. Oto ich nazwiska:

- Maria Chudecka, Aleksandra Czudek, Matylda Forszpaniak (Szkoła Podstawowa Towarzystwa Ewangelickiego)
- Karolina Brudny, Marcin Kozubek, Mieszko Pasierbek, Mieszko Pilch (Gimnazjum nr 1)
- Agnieszka Wóciaga, Marek Kubiński, Filip Żarnowiecki (Katolickie Gimnazjum im. św. M. Grodzieckiego)
- Karolina Fromm, Katarzyna Puczok, Laura Meissner (Gimnazjum Towarzystwa Ewangelickiego).

ZOJO

Przedsiębiorcze Gimnazjum nr 3



Klaudiusz Buczy, Mateusz Kula i Szymon Sobel z Gimnazjum nr 3 zdobyli I miejsce w konkursie związanym z przedsiębiorczością.

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zorganizował w maju Kongres Przedsiębiorczości Młodzieży. W konkursie wzięło udział 6 drużyn z pięciu szkół. Wszystkie drużyny dostarczyły odpowiedzi na pytania zadane podczas spotkań i wykładów, które odbywały się w Domu Narodowym, Zamku Cieszyn oraz Wyższej Szkole Biznesu. Jury składające się z wykładowców dokonało oceny poszczególnych prac. Uczniowie musieli: zebrać informacje o grupach kapitałowych PKO BP, napisać brief dla własnej firmy oraz napisać biznesplan. W wyniku rywalizacji przyznano równorzędne dwa pierwsze miejsca dla drużyn z Gimnazjum nr 3 (Klaudiusz Buczy, Mateusz Kula, Szymon Sobel) i I LO, a trzecie miejsce zdobyła drużyna z Zespołu Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych. Gratulujemy zwycięzcom, a szczególnie uczniom Gimnazjum nr 3, ponieważ pokonali pozostałe drużyny, które w większości pochodziły ze szkół ponadgimnazjalnych. Opiekunem przedsiębiorczych gimnazjalistów była Ludmiła Sanetra-Badura.

G3

Niebywały sukces sportowców z SP3

Rok szkolny 2013/2014 był dla sportowców i ich nauczycieli wychowania fizycznego obfitujący w sportowe sukcesy. Dziewczynki i chłopcy swoim zaangażowaniem, determinacją i utalentowaniem dowiedli jak wybitne są ich umiejętności.

Niesieni dopingiem całej szkoły uczniowie z zawodów na zawody prezentowali coraz to lepszą formę. Pierwszy raz we współzawodnictwie sportowym szkół podstawowych powiatu cieszyńskiego zajęliśmy I miejsce, zostawiając w tyle przeszło 54 szkoły podstawowe, w tym i takie, które mają klasy sportowe.

Nasze sukcesy:

- II m-ce w minipiłce siatkowej dziewcząt w mistrzostwach powiatu cieszyńskiego
- III m-ce w sztafetowych biegach przełajowych dziewcząt w mistrzostwach powiatu cieszyńskiego
- I m-ce w sztafetowych biegach przełajowych chłopców w mistrzostwach powiatu cieszyńskiego i zawodach rejonowych oraz VII w igrzyskach województwa śląskiego
- I m-ce w minipiłce nożnej chłopców w mistrzostwach powiatu cieszyńskiego.
- I m-ce w mistrzostwach powiatu cieszyńskiego w czwórboju lekkoatletycznym chłopców
- I m-ce w mistrzostwach powiatu cieszyńskiego oraz XI m-ce w igrzyskach województwa śląskiego w szachach chłopców
- III m-ce w mistrzostwach powiatu cieszyńskiego w drużynowych zawodach tenisa stołowego chłopców.



SP3

Uczniowie, którzy przyczynili się do ich osiągnięcia:

- Dominika Czudek, Karolina Fornal, Sara Górniak, Samanta Górniak, Magdalena Krywult, Sandra Prefeta, Zuzanna Scherle, Karolina Kupczok, Aleksandra Dziadek, Zuzanna Tomiczek, Zuzanna Legierska, Weronika Dudek, Wiktoria Kistowska, Aleksandra Heller, Sandra Pilch, Kinga Kaziszko;
- Mateusz Czempiel, Paweł Błaś, Szymon Marczak, Mateusz Cieślak, Antoni Olszar, Kamil Sikora, Dominik Ciżewski, Piotr Kręcisz, Jarosław Nowak, Adam Tomica, Marcin Massalski, Sebastian Prefeta, Bartosz Rakowski, Michał Sikora, Jakub Donocik, Grzegorz Niemczyk, Daniel Piotrowski, Maciej Surzycki, Wojciech Maciejowski.

Nauczyciele (trenerzy): Janina Hajek, Bożena Bułka, Grzegorz Wanat, Adam Rakus.

Zespół Promocji Szkoły

Co słyszeć w Kręgach Sztuki?

Już za chwilę, 9 lipca rozpoczynamy 5. jubileuszowe Kręgi Sztuki i 9 Wakacyjne Kadry. W tym roku rozszerzona formuła festiwalu Kręgi Sztuki poprzez wystawy, warsztaty, filmy, spotkania dociera do innych miast, promując Cieszyn jako miejsce, z którego rozchodzą się artystyczne inspiracje.

W Cieszynie zobaczymy wiele ciekawych wydarzeń – 13 lipca (niedziela) o godz. 19.00 w Teatrze im. Adama Mickiewicza będziemy mieli szansę podziwiać znakomitą aktorkę Annę Seniuk w „Obietnicy poranka” w reżyserii Macieja Wojtyszki, gdzie partnerował jej będzie Grzegorz Małecki, prywatnie syn aktorki. Dzień wcześniej w foyer teatru po filmie „Kanadyjskie sukienki” odbędzie się spotkanie z Anną Seniuk, która prowadzi także działalność pedagogiczną, jest profesorem warszawskiej Akademii Teatralnej.

Również w sobotę spotkamy się z Wiesławem Łysakowskim, producentem filmu „Chce się żyć”, który oprócz zdobycia nagród 5 Orłów Polskiej Akademii Filmowej, odniósł prestiżowe zwycięstwo na festiwalu w Montrealu i wielu innych. Film wyreżyserował Maciej Pieprzycza, a genialną rolę zagrał w nim Dawid Ogrodnik. Sądzymy, że po seansie każdy widz będzie przeżywał chwile głębokiej refleksji.

Na pytanie „Czy Europejski Trybunał Praw Człowieka jest gwarantem praw kulturalnych” 10 lipca (czwartek) o godz. 11.00 w foyer teatru odpowie pani Hanna Machińska, dyrektor Biura Rady Europy w Warszawie.

Wang Yun i Marek Tylkowski zapraszają na warsztaty kaligrafii chińskiej. Kontakt z tą starą kulturą i pismem może oznaczać dla jego uczestników otwarcie się na nowe światy. Chińskie filmy w Wakacyjnych Kadrach pokażą nowe oblicze Państwa Środka, którego kinematografia jest w tej chwili jedną z największych na świecie. „Dom – droga istnienia. Polska – Chiny” to projekt specjalny z udziałem Marii Pomianowskiej z zespołem oraz Man Li Szczepańskiej, Anny Krysztofiak, Wojciecha Majewskiego, który udostępni nam bogactwo muzyczne kultur obu krajów.

W tegorocznych Wakacyjnych Kadrach mamy przegląd innych produkcji. Szczegóły na stronie internetowej i Facebooku. Pamiętajcie o warsztatach muzycznych (Maciej Sikala – sax, Jan Cichy – gitara basowa), operatorskich, plastycznych i innych wydarzeniach. Sztuka nie gryzie, a nawet rozwija.

Zapraszamy serdecznie na imprezy!

Organizatorzy



Wiadomości z ostatniej chwili: 2 lipca w Budapeszcie została otwarta wystawa Kręgów Sztuki pod tytułem „Wolność na B1”. Prezentujemy dwie prace: dyplomanta z Katedry profesora Stanisława Wieczorka z Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie – Mateusza Machalskiego (powyżej) oraz dra Marcina Urbańczyka z Zakładu Projektowania Graficznego w Instytucie Sztuki w Cieszynie (poniżej).

